



**ANNUAL
REPORT**

1971

**Holy Cross
Armenian
Church**

UNION CITY, N. J.

	<u>Page No.</u>
1. Agenda	3
2. Names of Parish Council and Diocesan Delegates	4
3. Minutes of Last Year's Meeting (English)	5-7
4. Minutes of Last Year's Meeting (Armenian)	8-9
5. Pastor's & Parish Council Annual Report (Armenian)	10-16
6. Pastor's & Parish Council Annual Report (English)	17-23
7. Ladies Aid Society Annual Report (Armenian)	24-25
8. Ladies Aid Society Annual Report (English)	26-27
9. Ladies Educational Annual Report (Armenian)	28-29
10. Ladies Educational Annual Report (English)	30-31
11. Men's Club Annual Report	32
12. Choir Annual Report	33
13. Sunday School Annual Report	34-35
14. ACYOA Annual Report	36-37
15. Parish Council Financial Report	38-39
16. Assets of the Church	40
17. 1972 Proposed Annual Budget	41
18. Ladies Aid Financial Report	42
19. Ladies Educational Report	43
20. Men's Club Financial Report	44
21. Choir Financial Report	45
22. ACYOA Financial Report	46
23. Sunday School Financial Report	47

AGENDA FOR PARISH ASSEMBLY

FEBRUARY 6, 1972

1. Prayer and Election of Tivan
2. Reading of Minutes of last Assembly
3. Report of Pastor and Parish Council
4. Reports of Church Organizations
5. Reports of Auditing Committee
6. Consideration of proposals
7. Proposed Budget of 1972
8. Elections: Parish Council, Auditing and Nominating Committees
9. Old Business
10. New Business - Proposals
 - a) Proposed that a Parish Census be taken in the year 1972.
 - b) Proposed that the number of Diocesan Delegates be determined according to taxation
 - c) Proposed that the number of Diocesan Council members be increased to eleven
 - d) Proposed that a Delegate should not be a Candidate for office of Parish Council and if a Parish Council member is elected a delegate, he will complete his term of office and shall not be a candidate for Parish Council until his term as delegate has been completed.
 - e) Proposed that a Pilgrimage to Holy Etchmiadzin be sponsored by the Parish.
 - f) Proposed that a percentage of Church income be donated to non-Armenian Charity to be determined by the Parish Council
11. Closing Prayer.

PLEASE VOTE FOR FIVE (5) NAMES FOR PARISH
COUNCIL

John Hovsepian
Richard Kalbian
Charles Mekjian
Peter Kapusuzian
Hagop Kradjian

Richard Assoian
Dr. Richard Altounian
Charles Sarajian
Thomas Dabakian
George Kalayjian

Your Nominating Committee

HAROLD AZMELIAN, LUCILLE KRIKORIAN,
ANNE HACHADOORIAN

YOUR PARISH COUNCIL

REV. VERTANES KALAYJIAN	PASTOR & PRESIDENT
HAROLD AZMELIAN	CHAIRMAN
DERAN CHOPOORIAN	VICE CHAIRMAN
BART SARKISIAN	CORRESPONDING SECRETARY
PHILIP ARPIARIAN	RECORDING SECRETARY
ARMEN KALBIAN	TREASURER
LEON BOGHOSIAN	ADVISOR
NUBAR DORIAN	ADVISOR
CHARLES GENJIAN	ADVISOR
RICHARD HACHADOORIAN	ADVISOR
JOHN HOVSEPIAN	ADVISOR
LUD SHAHBAZIAN	ADVISOR

YOUR DIOCESAN DELEGATES

DERAN CHOPOORIAN
NUBAR DORIAN
RICHARD HACHADOORIAN
LUD SHAHBAZIAN
EDWARD TURNAMIAN

MINUTES OF THE ANNUAL PARISH ASSEMBLY OF THE
HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH
JANUARY 31, 1971

The Annual Membership Meeting of the Holy Cross Armenian Church was called to order by Deran Chopoorian, Chairman of the Parish Council, at 1:30 PM and was opened with a prayer by our Pastor, Rev. Vertanes Kalayjian.

Mr. Chopoorian thanked the following members of the Ladies Aid for the preparation of the day's dinner: Mrs. L. Deradoorian, Mrs. H. Kapusuzian, Mrs. Z. Kebabjian, Mrs. B. Pashoian, Mrs. N. Soovajian, Mrs. R. Tamalian and Mrs. F. Terzian.

ELECTION OF OFFICERS - Mr. Nubar Dorian and Mrs. Beatrice Ajamian were elected Chairman and Secretary of the Parish Assembly respectively.

A motion was made and carried that the balloting for election of Parish Council, Nominating Committee and Auditing Committee be closed at 2:00 PM.

The annual Report Booklet for 1970 was distributed to the 85 attending members.

AGENDA

1. REPORTS

A. A motion was made and seconded that the reading of all the organization reports, as well as the Minutes of the Annual Membership Meeting for 1970, with the exception of the Pastor's Report and the Parish Council Report, be dispensed with. Motion carried.

B. PASTOR'S REPORT: Rev. Vertanes Kalayjian, Pastor, read his report to the membership. Father Kalayjian asked that the members observe a moment of silence in memory of the late Serop Derderian, the long-time treasurer of our Church. A memorial prayer was also said by Father Kalayjian.

Father Kalayjian expressed his appreciation to the officers and committee members of all the organizations for their continued dedication and contributions towards making a success of their respective organizations. He also stated that we had an increased participation in the Parish Assembly deliberations which was a good sign of the vitality of our Parish.

The Pastor's Report was accepted by acclamation.

C. PARISH COUNCIL REPORT was read by Vice Chairman Harold Azmelian. The report was accepted as read. Mr. Edward Turnamian added that this was a well-prepared report.

2. The AUDITING COMMITTEE REPORT was presented by Mr. Lud Shahbazian. He thanked the treasurers of all the Organizations for their complete and accurate reports, particularly Mrs. Artemis Koundakjian, Ladies Aid; Armen Kalbian, Parish Council

Treasurer, who discussed the proposed budget in detail, including full explanation of the deficit of \$8500., Mrs. Satenig Radoian, Ladies Educational and Mr. Icer Atiyeh, Men's Club. Mr. Armen Kalbian also was thanked for his help to the Auditing Committee.

Concerning the organizational budget, Rev. Kalayjian explained that each of the Ladies groups had passed or were in the process of passing resolutions to include several hundred dollars in their budgets, allocated for charitable and educational institutions. Therefore, Der Hayr added, the parishioner should know that part of their donations and support to these organizations will go to such contributions.

A motion was made and seconded that the Financial Reports of all the Church organizations as presented by the Auditing Committee be accepted. Motion carried.

3. PROPOSED BUDGET OF 1971

After lengthy and full discussion which followed Mr. Armen Kalbian's presentation, a motion was made and seconded that the 1971 Proposed Budget be accepted as presented. Motion carried.

4. NEW BUSINESS

The proposals brought by the Parish Preliminary meeting were as follows:

A. That the Nominating and Auditing Committees be elected at the Annual Assembly. Motion was made and carried. This means that the names of the nominees for these Committees will not be placed on the ballot; instead, they will be nominated and elected during the Assembly.

B. The proposal that we approach the Diocesan Council and/or the Diocesan Assembly for permission to use the Church Center for bingo games was presented. After lengthy discussions, the motion was rejected.

C. The proposal to install air-conditioning in the area of the Altar, the amount of which was left to the discretion of the Parish Council, was accepted. Der Hayr acknowledged the perseverance of Mr. Mardiros Katoonagian who had advocated the project for several Assemblies.

D. Proposal that the Church Center of the Church Annex be made available to the Senior Citizens of our Parish for use either on afternoons or evenings, two days a week for socializing and recreation, was accepted. Motion made and carried.

E. An amount of \$500.00 was allocated to the establishment of a Library in the Church Annex. In connection with this project, Mr. John Jamgochian pledged to donate thirty to fifty rare Armenian coins to the new Library.

Mr. Armen Kalbian, as a member of the Fund Raising Committee of the Center Renovation Project reported on the progress of its activities. Presently, \$3,400 has been received in pledges and \$5,900 has been spent on said project, including the new heating system. The Fund Raising Committee is planning to complete the

project during the next year, depending on the responses of the parishioner's financial support.

5. ELECTION OF PARISH COUNCIL MEMBERS

The Nominating Committee disclosed the results of the elections. Thanks were extended to Miss Ann Dadaian, Mrs. Kohar Arpiarian and Zaven Hovsepian of the Nominating Committee for preparing the slate of nominees. Assisting them were Mr. Jack Takakjian and Mr. John Hovsepian who were appointed by Der Hayr.

142 ballots were cast. The following is a report on the results of the elections.

PARISH COUNCIL - ELECTED

Deran Chopoorian	115
Nubar Dorian	106
Lud Shahbazian	97
Bart Sarkisian	80
Charles Genjian	78
Leon Boghosian	58

ALTERNATES:

Tom Dabakian	57
Richard Kalbian	51

DIOCESAN DELEGATES - ELECTED

Nubar Dorian	128
Lud Shahbazian	123
Richard Hachadoorian	87
Edward Turnamian	85
Deran Chopoorian	81

NOMINATING COMMITTEE - ELECTED

Harold Azmelian	104
Lucille Krikorian	94
Anne Hachadoorian	88

AUDITING COMMITTEE - ELECTED

Lud Shahbazian	110
Peter Kapusuzian	92
Charles Doudoukjian	87

Mr. Nubar Dorian thanked all the members who attended and took part in the meeting. He expressed his appreciation to the membership for their having had the confidence in him by electing him Chairman for the day and thanked Mrs. Beatrice Ajamian for taking the minutes. Der Hayr also thanked all the participants of the membership meeting and congratulated the newly elected Parish Council ~~and Delegates~~. The meeting was adjourned with a prayer by Father Kalayjian at 4:30 PM.

Respectfully submitted,

MRS. BEATRICE AJAMIAN
Secretary

FATHER V. KALAYJIAN
Pastor-President

MR. NUBAR DORIAN
Chairman

ԱՏԵՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԾԽԱԿԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ

Ս. ԽԱԶ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ՅուՆուար 31, 1971

Ս.Խաչ Հայց. Առաք. Եկեղեցւոյ Տարեկան Անդամական Ժողովը բացուեցաւ Տիար Տիրան Զոփուրեանի կողմէ եւ Արժ. Տ. Վրթանէս Բհնյ. Գալայճեանի աղօթքով, ժամը 1:30-ին:

Մասնաւոր շնորհակալութիւն յայտնուեցաւ Եկեղեցասիրաց Տիկնանց կողմէ օրուան ճաշը պատրաստող Տիկիններուն՝ Լ. Տիրատուրեանին, Հ. Գարուսուզեանին, Զ. Բէպապճեա, Պ. Փաշայեանին, Ն. Սվաճեան, Ռ. Թամալեանին եւ ֆ. Թէրզեանին:

Օրուան Դիւանի անդամ ընտրուեցան՝ Տիար Ն. Տորեան, Ատենապետ, Տիկ. Պէաթրիս Աճէմեան Ատենադպիր:

Օրակարգ

- 1: Տեղեկագիրներ Առաջարկուեցաւ որ Տէր Հօր եւ ծխական Խորհուրդի տեղեկագիրներէն՝ զատ միւսներուն ընթերցումը զանց առնուի: Առաջարկը ընդունուեցաւ:
 - ա: Տէր Հայրը կարդաց իր տեղեկագիրը նաեւ խնդրեց ներկաներէն մէկ վայրկեանի լռութեամբ յարգել Հանգ. Ս. Տէրտէրեանի՝ մեր երկարամեայ զանձապահի, յիշատակը Տէր Հայրը ժողովին ուշադրութեան յանձնեց մասնակցողներու թիւին յաւելումը եւ զնահատական խօսք ըրաւ եւ օրհնեց աշխատանքը Եկեղեցւոյս կազմակերպութեանց եւ անոնց վարչական կազմին: Տեղեկագիրը զնահատանքով ընդունուեցաւ:
 - բ: Ծխական Խորհուրդի տեղեկագիրը կարդացուեցաւ Տիար Հ. Ազմէլեանի կողմէ: Հարցում եւ պատասխաններ ըլլալէ ետք տեղեկագիրը ընդունուեցաւ մասնաւոր զնահատանքով:

- 2: Հաշուեքննիչ Յանձնախումբի Տեղեկագիրը ը ներկայացուց Տիար Լուծիկ Շահապեան որ շնորհակալութիւն յայտնեց բոլոր կազմակերպութեանց զանձապահներուն: Մասնաւորապէս՝ Տիկ. Ա. Գունտազճեանին, Պրն. Ա. Գալպեանին, Տիկ. Ս. Ռատոյեանին եւ Պրն. Ի. Աթիյէին: Տէր Հայրը կազմակերպութեանց Պիւտճէին կապակցութեամբ յայտնեց թէ Տիկնանց Միութիւնները որոշում անցուցած են կամ անցընելու վրայ են որոշ գումար մը յատկացնելու բարեսիրական եւ ուսումնական հաստատութեանց:

Առաջարկուեցաւ կազմակերպութեանց նիւթական հաշուետուութիւնը ընդունուի ըստ հաշուեքննիչ Յանձնախումբի յանձնարարութեան: Առաջարկը ընդունուեցաւ:

- 3: 1971-ի Տարեկան Պիւտճէն մանրամասնօրէն բացատրուեցաւ Տիար Ա. Գալպեանի կողմէ: Բացատրուեցաւ նաեւ 8,560 տուարի սպասուած բացը: Պիւտճէն վաւերացուեցաւ:

- 4: Նոր Հարցեր
 - ա: Առաջարկուած էր ընտրողական եւ հաշուեքննիչ յանձնախումբերը ընտրել Տարեկան ժողովի ընթացքին: Առաջարկը ընդունուեցաւ:
 - բ: Պինկօ ունենալու առաջարկը մերժուեցաւ:
 - գ: Խորանի մասին մէջ միայն էր-Քրնտիշընինկ հաստատելու առաջարկը ընդունուեցաւ եւ ծխական Խորհուրդին յանձնուեցաւ: Տէր Հայրը մտորաւորեց մասնաւորաբար Տիար Մ. Խաթունակեանը իր անվատ կեցուածքին համար:
 - դ: Մեծ Սրահը կամ Եկեղեցիին կից սրահը հանգստեան կոչուած անդամներուն տրամադրելի ընելու առաջարկը ընդունուեցաւ:
 - ե: Որոշուեցաւ 560 տուարի պիւտճէ տրամադրել զբաղարանի մը հաստատման համար եւ այս կապակցութեամբ Տիար Յովհ. Ժամկոչեան խոստացաւ նուիրել 30-50 հայկական հազուագիւտ դրամներ:

Հանգանակիչ Յանձնախումբի կողմէ տեղեկագրեց Տիար Ա. Գալպեան ըսելով որ ցարդ 8,400 տուար գոյացած է եւ նորոգութեանց համար արդէն իսկ ծախսուած է 5,900:

Ընտրութիւններ

5: Ընտրութիւններ Ընտրողական Յանձնախումբը որ քաղկացած էր Օր.Ա.Տատայեանէ, Տիկ.Գ.Արփիարեանէ, եւ Տիար Զ.Յովսէփեանէ, յայտնեց ընտրութեանց արդիւնքները: Իրենց օգնած էին Տիարը ձէգ Թագազմեան եւ Յովհ.Յովսէփեան Տէր Հօր նշանակումով:

ա: Ելական Խորհուրդի ընտրութիւն

Տիրան Զոփուրեան	115
Նուպար Տորեան	106
Լուծվիկ Շահպազեան	97
Վարդան Սարգիսեան	80
Զարլգ Կէնճեան	78
Լեիոն Պօղոսեան	58

Փոխանորդներ

Թովմաս Տապազեան	57
Ռիչըրտ Գալպեան	51

բ: Թեմական Պատգամաւորներ

Նուպար Տորեան	128
Լուծվիկ Շահպազեան	123
Ռիչըրտ Խաչատուրեան	87

Նդուարդ Թոնամեան	85
Տիրան Զոփուրեան	81

գ: Ընտրողական Յանձնախումբ

Հէրըլտ Ազմէլեան	104
Լօւսիլ Գրիգորեան	94
Անն Խաչատուրեան	88

դ: Հաշուեքննիչ Յանձնախումբ

Լուծվիկ Շահպազեան	110
Պետրոս Գաբուսուկեան	92
Զարլգ Տուտուզմեան	87

Տիար Ն.Տորեան շնորհակալութիւն յայտնեց մասնակցող անդամներուն եւ իբր Ատենապետ իրեն եւ Ատենադպրուհի Տիկ.Գ.Աճէմեանին տրուած վստահութեան:

Տէր Հայրը եւս յայտնեց շնորհակալութիւն ներկայ եղողներուն եւ շնորհաւորեց նորընտիր պաշտօնակալները եւ աղօթքով փակեց ժողովը 4:30-ին

Ի Դիմաց Անդամական Ժողովի Դիւանի

Վրթանէս Զհնյ. Գալայմեան
Հովիւ եւ նախագահ

Պէտրիս Աճէմեան
Ատենադպրուհի

Նուպար Տորեան
Ատենապետ

Մեր ծուխին մէջ նշանակալից հանգրուան մը եղաւ եկեղեցւոյս 65-ամեակին տօնակատարութիւնը: Գոհունակութեամբ կը նշենք այն իրողութիւնը թէ մերը ամենէն հին եկեղեցին է որ տակաւին կը ծառայէ Աստուծոյ՝ Ս. Գր. Լուսաւորչի, Ս. Սահակի եւ Ս. Մեսրոպի եւ տակաւին հոյլ մը նախահարց որոնք ապրեցան իբրեւ սուրբեր եւ մեռան իբրեւ նահատակներ կրօնքի ազատութեան նոյնքան եւս Հայ ժողովուրդի գոյատեւման համար:

Անգամ մը եւս կը հաստատենք այն իրողութիւնը թէ մենք ժառանգորդներն ու գործադիրներն ենք այդ աւանդութեան եւ ժառանգին: Իբրեւ հովիւ իմ համեստ բաժինս բերած եմ այս մեր ճիգին եւ աշխատանքին: Իմ պարտականութիւնս եղաւ ներկայ ըլլալ եւ նախագահել եկեղեցւոյս կազմակերպութեանց ժողովներուն որոնց արդիւնքը եղաւ ընկերային, մշակութային եւ կրօնական գործունէութիւններ որոնք նպատակ ունէին հարստացնել մեր ժխական կեանքը: Իրականացուցած ենք շատ մը բաներ որոնց համար արդարօրէն կրնանք հպարտ զգալ: Բազմաթիւ են ծխականները որոնք արդարօրէն եւ իրաւամբ կրնան ըսել որ այս տունը իրենց հոգեւոր տունը ըրած են բանիւ եւ գործով:

Մենք կ'օրհնենք պտուղը իրենց վաստակին եւ կ'օրհնենք յիշատակը անոնց որոնք յաւիտեան բաժնուեցան մեզմէ:

Յաջողութիւնները որ ունեցանք արձանագրուած են հետագայ էջերուն մէջ եւ կը յուսամ որ կը կարգաբաշխուին ձեռքէն: Արձանագրուած պիտի չգտնէք սակայն մեր մանրու մեծ անյաջողութիւնները: Անոնք կրնան բազմաթիւ չըլլալ սակայն եւ այնպէս անկեղծ պիտի չըլլայինք եթէ զանոնք եւս չյիշէինք այստեղ եւ չփորձէինք լուծում մը գտնել:

Չորս տարի առաջ՝ իբրեւ նոր հոգեւոր հովիւ այս ծուխին, եկայ այստեղ ծառայելու Աստուծոյ եւ իր եկեղեցիին, ծառայելու ձեզի: Այն ատեն՝ եթէ կը ներէք որ կրկնեմ ինքզինքս, ըսած էի, "ուշադիր բնութիւն պէտք է ընենք որոշելու համար մեր ունեցածներն ու չունեցածները: Որքան որ մենք կրցանք որոշել ունեցած էինք առատ ընկերային ձեռնարկներ եւ քիչ կրօնա-հաստիարակչական աշխատանքներ:"

Չորս տարի ետք այդ վերլուծումէն եւ բազմաթիւ փորձերէ ետք, դարմանելու համար պակասը, պէտք է ընդունիլ որ նոյն դիտողութիւնը ճիշտ է նաեւ հիմա: Այս կը նշանակէ որ մենք այսինքն եկեղեցին, մեր նպատակին չենք կրցած հետեւիլ: Կը հաւատայի այն ատեն եւ տակաւին կը հաւատամ որ եկեղեցին՝ այսինքն մենք, իր կեանքին եւ գործին մէջ ամենէն ազդեցիկ դաստիարակչական ոյժն է: Ինչ որ եկեղեցին՝ այսինքն մենք, կ'ընէ լայն ընդունելութիւն կը գտնէ եւ հետեւաբար կը դառնայ ամէնօրեայ ապրելակերպ մը որուն չափահասները կը յարմարին-կամ չեն յարմարիր եւ դուրս կ'իյնան-եւ որուն մէջ փոքրիկները կ'աճին- կամ չեն աճիր յուսափափութիւններու հետեւանքով-եկեղեցին՝ այսինքն մենք, իր նիւթական կարողութիւնը ծախսելուն մէջ ի յայտ կը բերէ կարեւոր խնդիրներու վերաբերեալ իր կեցուածքը:

Հետեւաբար այսօր կու գամ ձեզմէ խնդրել որ որդեգրէք իբրեւ առաջարկներ եւ տրամադրէք հարկ եղած պիտո՞՞ն իրագործելու համար հետեւեալ թելադրութիւնները. -

ա: Հովանաւորել եւ տրամադրել լման կրթաթոշակ մեր երիտասարդներէն արժանիներուն, զանոնք ղրկելու համար Ս. Ներսէս Աստուածաբանական դպրոցին կողմէ կազմակերպուած ամառնային կրօնական յայտագիրներուն:

բ: Հովանաւորել եւ տրամադրել լման կրթաթոշակ մեր երիտասարդներէն արժանիներուն, զանոնք ղրկելու համար Մայր Տաճարի մէջ կազմակերպուած կրօնական-հաստիարակչական յայտագրին:

գ: Հովանաւորել եւ տրամադրել լման կրթաթոշակ առնուազն երեք արժանի երիտասարդներ ղրկելու համար Հայաստան՝ Էյ. Սի. Ուայ. Օ. Էյ-ի միջոցաւ կազմակերպուած դաստիարակչական շրջապտոյտին:

դ: Եւ վերջապէս կը թելադրենք որ եկեղեցիոյ կից Սրահը եւս վերանորոգուի ինչպէս եղաւ մեր Սրահը: Անցեալ տարի որոշած էինք պատիկ գրադարան մը հաստատել հոն եւ Տիար Յովհ. Ժամկոչեան խոստացած էր հազուադէպ հայկական դրամներ նուիրել: Դրժբախտաբար ծրագիրը չյաջողեցաւ, քանի որ ծխական Խորհուրդի ոյժը եւ նիւթականը կեղորոնացած էր Սրահին վրայ: Կը յուսանք որ այս կարեւոր մասը մեր եկեղեցիին շնորհակցուի:

Հովիւին Խօսքը--շար.--

Ե: Մեր օրակարգին վրայ է առաջարկ մը մեր տարեկան եկամուտին որոշուելիք մէկ տոկոսը տալ օտար բարեսիրական գործերու: Նպատակը լաւ է այս առաջարկին, քրիստոնէական է եւ կը յուսամ որ դրականօրէն կը որոշէք այդ մասին: Ասոր հետ մէկտեղ սակայն պէտք է նկատի առնել եւ որոշել տոկոս մըն ալ հայկական բարեսիրական գործերու: Մեր նուիրատուութիւնները որքան ալ անոնք եղած ըլլան առատածեռն, չեն եղած կանոնաւոր եւ եթէ այս որոշումը անցընենք հաւանաբար այն պիտի ըլլայ առաջինը բոլոր ծուխերուն մէջէն որ տարեկան եկամուտի մէկ բաժինով պիտի օգնած ըլլայ հայ որբերու, ուսանողներու, եւ ուսումնական հաստատութիւններու:

Շնորհակալութիւն կը յայտնեմ բոլոր այն ձխականներուն որոնք մօտէն եւ սրտանց գործեցին մեզի հետ մեր պարտականութիւնները թիւրացնելով:

Աստուած օրհնէ մեզ բոլորս:

Աղօթարար

Փետր. 6, 1972

Տ. Վրթանէս Քհնյ. Գալայճեան

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ 1972

1971-ի ՅուՆոուարին կայացած անդամական ժողովին ընտրուած 6 նոր անդամներուն հետ ձխական Խորհուրդի կազմն է հետեւեալը.-

Հէրըտ	Էզմէլեան	Ատենապետ	Ռիչըրտ	Խաչատուրեան	Խորհրդական
Տիրան	Չոփուրեան	Փ. , ,	Յովհ.	Յովսէփեան	, ,
Ֆիլիփ	Արփիարեան	Ատենադպիր	Լուծվիկ	Շահպազեան	, ,
Վարդան	Սարգիսեան	Թղթ. Բարտուղ.	Նուպար	Տորեան	, ,
Արմէն	Գալպեան	Գանձապահ	Չարլզ	Կէնճեան	, ,
			Լեւոն	Պողոսեան	, ,

ձխական Խորհուրդը Թեմական Պատգամաւորներու հետ եւ նախագահութեամբ Արժ.Տ.Վ. Բհնյ. Գալայճեանի գումարեց 17 ժողովներ որոնց ընթացքին զաղութին նիւթական, ընկերային եւ հոգեւոր պէտքերը հոգացուեցան: Տէր Հօր հետ գործակցաբար Տիար Հ. Էզմէլեան՝ ձխական Խորհուրդի Ատենապետը նշանակեց հետեւեալ Յանձնախումբերը:

Վերանորոգութեանց Յանձնախումբ

Տիրան	Չոփուրեան
Ֆիլիփ	Արփիարեան
Ռիչըրտ	Խաչատուրեան
Չարլզ	Կէնճեան

Շէնքի Մատակարարման Յանձնախումբ

Տիրան	Չոփուրեան
Վարդան	Սարգիսեան
Չարլզ	Կէնճեան
Լեւոն	Պողոսեան

Անդամակցութեան եւ Բլէճի Յանձն.

Արմէն	Գալպեան
Վարդան	Սարգիսեան

Վերաշինութեանց ֆոնտի Յանձնախումբ

Արմէն	Գալպեան
Ֆիլիփ	Արփիարեան
Ջաւէն	Յովսէփեան

Յարաբերութեանց Յանձնախումբ

Նուպար	Տորեան
Լուծվիկ	Շահպազեան

Պագարի Յանձնախումբ

Լեւոն	Պողոսեան
Վարդան	Սարգիսեան
Յովհ.	Յովսէփեան

ձխական Թերթիկի Յանձն.

Անի	Տատայեան
Տէր եւ Տիկ.	Նուպար Տորեան
Երէցկին	Ա. Գալայճեան
Յովհ.	Յովսէփեան

Բիքեիքի Յանձնախումբ

Լեւոն	Պողոսեան
Գառնիկ	Շէնլուկեան
Փոլ	Թազազճեան

65-րորդ Տարեդարձի Յանձնախումբ

Թեմական Պատգամաւորներ Ատենապետութեամբ Պրն. Եղ. Թոնամեանի:

90-րորդ ծննդեան Տարեդարձի Յանձն.

Տիար Լուծվիկ Շահպազեան

Շինութիւններ

Բարևոք մատակարարումէ զատ գլխաւոր աշխատանք տարուեցաւ Սրահին վրայ: Տիար Տ. Չոփուրեան իբրեւ արենապետ այս յանձնախումբին գրեթէ առանձինն գլուխ Գանեց հետեւեալ գործերը. - նոր տաքութեան գետեղում, Սրահին պաքերուն բէնըլով ծածկը-
լիլը, առաստաղին ցածնալը եւ նոր լոսերու գետեղում, բեմին վերանորոգումը եւ վարագոյրները, պատուհաններու եւ դռներու վերանորոգում, բարձրախօսի գետեղում, եւ սառցարանի գնում: Իր այս գործերուն համար ամբողջ ծուխը երախտապարտ է եւ գոհոր հիմա Սրահը բոլորին հաճելի վայր մը դարձած է:

Տարեկան Դաշտահանդէս

Լեւոն Պօղոսեանի եւ Գառնիկ Մէնլուկեանի ատենապետութեամբ յաջող ձեռնարկ մը ունեցանք օգնողներ ունեցան ծխական Խորհուրդի եւ Մէնզ Բլապի անդամները:

90-րորդ ծննդեան Տարեդարձ

Իր տեսակին մէջ առաջինը ըլլալով մեր ծուխը տօնեց իր արժանաւոր զաւակներէն Տիար Հ. Սմսարեանի ծննդեան 90-րորդ տարեդարձը: Այս առիթով եւ ժամանակին հասաւ նաեւ Վեհափառ Հայրապետին կողմէ Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Ա. Կարգի շքանշանը գոր յանձնեց Արժ. Տ. Վրթանէս Բհնյ. Գալայճեանը: Տիար Սմսարեան այս առիթով 1000 տոլարի նուիրատուութիւն մը ըրաւ եկեղեցւոյս Սրահին նորոգութեան:

Տարեկան Պագար

Տարեկան այս ձեռնարկը միւս տարիներէն աւելի յաջողութիւն արձանագրեց: Շնորհա կալութիւն Տէր եւ Տիկ. Էտ. Գասապեաններուն, Տէր եւ Տիկ. Ռ. Ալթունեաններուն Տիկ Լուսի Պօգոյեանին: Եկեղեցասիրաց եւ Կրթասիրաց Տիկնանց անդամները եւս բերին իրենց գնահատելի աշխատանքը: Երիտասարդական եւ Մէնզ Բլապի անդամները օգնեցին պագարին որ Տէր Հօր գլխաւորութեամբ եւ ուղղութեամբ հաճելի ձեռնարկ մը եղաւ բոլորին համար: Շնորհակալութիւն նաեւ Տէր եւ Տիկ. ծործ Ադամեաններուն որոնք եւս քնահատելի աշխատանք ցոյց տուին:

65-րորդ Տարեդարձ

Այս կարեւոր հանգրուանը տօնուեցաւ Թեմական Պատգամաւորներու եւ իրենց տիկիններու կազմակերպութեամբ, Տիար Էտ. Թոնամեանի ատենապետութեամբ: Տպագրութեանց եւ թայքինկի իրենց օգնութիւնը բերին Յովհ. Յովսէփեան եւ Օր. Ա. Տատայեան: Առաջնորդ Սրբազանը այս առիթով պատարագեց եւ քարոզեց եւ ճաշկերոյթին նախագահեց իր պատգամը տալով: Այս առիթով ծուխին կողմէ երախտագիտութեան եւ գնահատանքի արտայայտութիւններ տեղի ունեցան Գր. Պէնտեանի, Մ. Խաթունակեանի եւ Խ. Համամեանի նկատմամբ իրենց տարիներու ծառայութեան համար: Աստուած իրենց ծառայութեան պտուղը օրհնէ եւ երկար եւ առողջ տարիներ պարգեւէ իրենց:

Կրօնական-Մշակութային Չեղանարկներ

Ուրախ ենք ըսելու որ Մեծ Պահոց Հսկումները եւ Դասախօսութեանց Շարքը դարձած են տեսակ մը աւանդութիւն: Այս տարի հիւրաբար խօսողներն էին.-

- Արժ.Տ.Առնակ Բհնյ. Գասպարեան -- Ո՞վ է Սուրբը,, նիւթին շուրջ:
- Տ.Յովհ.Սրկ. Գասպարեան --Աստուածաբանութիւնը եւ մենք ,,
- Պատուելի Պ. Կէօբկէօզեան --Քրիստոնեային առաքելութիւնը,, ,,
- Գերշ.Տ.Տիրան Արք.Ներսոյեան --Եկեղեցիներու բաժանում եւ Միութիւն,,

Նրիտասարդները եւս ունեցան անզլերէնով պաշտամունք եւ ֆիլմի ցուցադրութիւն որուն հետեւեցան կարծիքներու փոխանակում:

Մարտ ամսուան մէջ նման յայտագիր մը ունինք եւ կը յուսանք որ աւելի թիւով անձեր ներկայ պիտի ըլլան եւ օգտուին այս շինիչ դասախօսութիւններէն:

Մշակութային ամսուան առթիւ եր նրան.Գարեգին Կաթողիկոսի ի յիշատակ ունեցանք երկու ձեռնարկներ ա-ը նուիրուած Սայաթ Նովայի -Դասախօսն էր Հոգ.Տ.Արշէն Վրդ Այվազեան, ք-ը Հինգերորդ Դարու Չարթօնքը եւ Ոսկեդարը- Դասախօսն էր Գր.Սրկ. Մազուտեան: Ծնորհակալութիւն ըուր խօսողներուն:

Պաշտամունք եւ ծիսակատարութիւն

Կրօնական արարողութիւնները տեղի ունեցան ըստ աւանդութեանց:Մեծ Պահոց հսկու մ ները եւս տեղի ունեցան Չորեքշաբթի երեկոները:Տօնուեցան նաեւ Ս.Վարդանանց Տօ նը եւ նահատակաց Օրը:Քարոզները տրուեցան թէ Հայերէն եւ թէ անզլերէն:Տարուան ընթացքին մեր մէջ ունեցանք հետեւեալ եկեղեցականները որոնք հիւրաբար պատա- րագեցին եւ քարոզեցին:Գերշ.Տ.Վաչէ Եպս.Յովսէփեան,Արժ.Տ.Վրթանէս Բհնյ.Փափագ- եան,Տէր Արի Բհնյ.Քէհեան,Հոգշ.Տ.Յուսիկ Վրդ.Պաղտասեան,Հոգշ.Տ.Մ.Ծ.Վրդ.Սէ- մէրճեան եւ Արժ.Տ.Կարէն Բհնյ.Կտանեան:Տէր Հայրը իր կարգին այցելեց եւ պատա- րագեց մի քանի գաղութներու մէջ:

Խորհրդակատարութիւններ

Հետեւեալ խորհուրդները կատարուած են եւ արձանագրուած եկեղեցւոյ Տոմարին մէջ Մկրտութիւն եւ Դրոշմ -----6: Պսակներ--2: Թաղում----30:

Տնօրհնէք եւս կատարուեցաւ ըստ պահանջքի եւ հիւանդաց այցի առիթներով: Ընտանեկան խորհրդատու եղած է Յէր Հայրը եւ օգնած է կարիք ունեցող անձերու եւ ընտանիքներու:

Հրատարակութիւններ եւ Գրասենեակի Աշխատանք: Ծխական Թերթիկը եւ հաղորդակցու թեան գլխաւոր միջոցն է ,,Վիժըն,,ը որ 9 անգամ լոյս տեսաւ:Ասոր կողքին 4 մ մասնակի թերթիկներ տպուեցան եւ քազմաթիւ յայտարարութիւններ եւ հրաւերներ դրկուեցան:Ծխական Թերթիկի աշխատանքներուն մէջ Տէր Հօր օգնեցին Տէր եւ Տիկ. Նուպար Տորեանները,Նրէցկին Անահիտը եւ Օր.Ա.Տատայեանը:Տպագրութեան համար օֆ սէթի գործը յանձն առած էր Պրն.Յովհ.Յովսէփեան առատածեոն հաճութեամբ Տիար էտ Թոնամեանի:

Գէորգեան եւ Գալայճեան ընտանիքները եւս օգտակար եղած են ամսաթերթիկի եւ յայտարարութեանց ծալլելուն եւ միջին հաշուով ամիսը մի քանի անգամ շուրջ 580 հասցէներու դրկուելուն:

Այցելուութիւնք:

Հոգեւոր Հովիւը տարուան ընթացքին այցելութիւններ տուած է ծխականներուն եւ միսիթարած հիւանդները, տուներու եւ հիւանդանոցներու մէջ: Տիկնանց զոյգ կազմակերպութեանց յանձնախումբերու հետ եւս այցելած է հիւանդ անդամներու տուները Հովիւը նաեւ անձնական բնոյթ ունեցիկ տեսակցութիւններ եւ խորհրդակցութիւններ ունեցած է ամուսնութիւններու եւ ընտանեկան-անձնական խնդիրներու կապակցութեամբ: Օգնած է նաեւ նոր ժամանած հայ ընտանիքներու եւ երիտասարդներու գործ եւ բնակարան եւ օրինական խրատ գտնելու:

Նուէրներու Պահարանի Գործածութիւն

Մեր ծխականներէն 142 անձեր միայն շաքաթական իրենց նուիրատուութիւնները ըրած են մասնաւոր պահարաններու միջոցաւ: Այս միջոցաւ 1971-ին զոյացած է 2,495,60 տոլար: Պէտք է նշել որ թէեւ պահարանները գործածող անդամներու թիւը շատցած է անոնցմէ զոյացած զուամարը քիչ մը նուազած է: Իբրեւ նախանձախնդիր տնտէսներ Տիրոջ այգիին պէտք է դարմանենք այս կացութիւնը:

Վերաշինութիւն եւ Հանգանակութիւն

Սրահին վերաշինութիւնը վերջացած է եւ ասիկա մեր բոլորին ուրախութիւն եւ սրտի զոհուանակութիւն կը պատճառէ: Անցեալ տարի մօտ 10,800 տոլար ծախսուած է Սրահին վրայ եւ միայն մօտ 3,500 տոլար իրազործուած է նուէրներով: Հանգանակիչ Յանձնախումբը շուտով պիտի սկսի գործի լծուիլ այս ծախսերը հոգալու համար:

Ծխական Կազմակերպութիւններ

Անցեալ տարուան ընթացքին եւս ծխական Կազմակերպութիւնները իրենց գործունէութեամբ շէնցուցին մեր ծխական կեանքը: Գնահատանքով կը յիշենք Տիկնանց Եկեղեցա սիրացը, Տիկնանց Կրթասիրացը, Հայ Դպրոցով, Կիրակնօրեայ Վարժարանը, Երիտասարդաց Կազմակերպութիւնը, Մէնզ Զլապը: Եւ մանաւանդ Դպրաց Դասը: Շնորհակալութեան խօսք ունինք մասնաւորապէս վարչական մարմիններուն եւ անդամներուն իրենց յարատեւ նուիրուածութեան համար:

Թեմական Պատգամաւորներ

Մեր Թեմական Պատգամաւորները՝ Տիարը նուպար Տորեան, Ռիչըրտ Խաչատուրեան, Լուծվիկ Շահպազեան Տիրան Զովուրեան եւ Նդուարդ Թոնամեան կատարեցին իրենց պարտականութիւնը մասնակցելով Պատգամաւորական Ժողովին: Անոնք մասնակցեցան նաեւ ծխական ժողովներէն մեծ մասին եւ օգտակար եղան անոնց աշխատանքներուն: Շնորհակալութիւն բոլորին:

Շնորհակալութիւններ

Անդամական Տարեկան Ժողովի առիթով կը յայտնենք մեր խորին երախտագիտութիւնը եւ հաւատարմութիւնը Գերշ.Տ.Թորգոմ Արք.Մանուկեանին Հիւս.Ամերիկայի Արեւելեան Թեմի Հայոց Առաջնորդին:

Մեր երախտագիտութիւնը կը յայտնենք Օր.Անի Տատայեանին որ Դպրաց Դասի ղեկավարութեան կողքին իր ժամանակը չի խնայել օգնելու Հովիւին գրասենեակի աշխատանքներուն: Շնորհակալութիւն Դրն Յովհ.Յովսէփեանին որ կը պարտաստէ ծխական թերթիկին օֆսէթը տպագրութեան համար:

Շնորհակալութեամբ կը նշենք ծառայութիւնը Տիկ.Հ.Աբգարեանի,ն.Սվաճեանի, եւ Մ.Սէրայտարեանի որոնք տարուան ընթացքին Մասը շինեցին:

Մասնաւոր շնորհակալութիւն եկեղեցւոյ կազմակերպութիւններու Ատենապետ-Ատենապետուհիներուն.- Տիկիներ Դ.Փաշայեան,Ա.Նաճարեան,Տիարը Զարլգ Սարաճեան,Տիկ.Արփինէ Սպարպարօյի,Երէցկին Ա.Գալայճեանին եւ Օր.Տոն ֆորոնճիին:

Մասնաւոր շնորհակալութիւն կը յայտնենք նաեւ Տիարը Տիրան Զոփուրեանին եւ Հէրըլտ Էզմէլեանին որոնք իրենց ծխական խորհուրդի պարտականութիւններէն դուրս մասնաւոր հոգածութեամբ աշխատեցան եկեղեցւոյս պէտքերուն համար:

Շնորհակալութիւններ նաեւ Գր.Պէնտեանին,Մ.Խաթունակեանին իրենց նուիրուած ծառայութեան համար: Եւ վերջապէս շնորհակալութիւն մեր ծխականներուն եւ գաղութի անդամներուն եւ բարեկամներուն որոնք բարոյապէս եւ նիւթապէս քաջալերեցին մեր աշխատանքները եւ նպաստեցին Ս.Խաչ եկեղեցւոյս պայծառութեան:

Մեր երախտագիտութիւնը եւ շնորհակալութիւնը Հոգեւոր Հովիւ Տ.Վրթանէս Բհնյ. Գալայճեանին իր ցոյց տուած ուղղութեան եւ հասկացողութեան:

Կ'աղօթենք որ այս գոհաբերող եւ քրիստոնէական ոգին յարատեւէմեր մէջ ի փառս Աստուծոյ եւ ի պայծառութիւն իր եկեղեցիին: Բոլորիդ երջանկութիւն մաղթելով մնամք՝

ի Դիմաց ծխական խորհուրդի

Վրթանէս Բհնյ. Գալայճեան

Ֆիլիփ Արփիարեան
Ատենաղպիր

Հոգեւոր Հովիւ, Նախագահ

Հէրըլտ Ազմէլեան
Ատենապետ

PASTOR'S ANNUAL MESSAGE - 1971

Dear Parishioners,

We have marked another milestone in our Parish by celebrating the 65th Anniversary of the Consecration of the Holy Cross Armenian Apostolic Church. It is a great satisfaction to realize that we have the oldest standing Church that is still used to worship the God of St. Illuminator, St. Sahag-St. Mesrob and a host of forefathers who lived as saints and died as martyrs for freedom of religion as well as for the survival of the Armenian people.

Once again we confirm the fact that we are the heirs and the executors of this heritage and legacy. And as your pastor I tried to bring my humble share in this endeavor. It was my duty and privilege to attend and preside over all of the organizational meetings which produced the social, cultural and religious activities which served to enrich the life of our parish. We have accomplished many things that we justly can feel proud of. There are many parishioners who can justly and truly claim to have this church made a spiritual home for us all. We bless their fruits of labor and those departed from us we bless their memory. The accomplishments are recorded in the following pages, and I hope you all read them through; therefore, I will not dwell on them. What you won't see or read in these pages are our failures. They may not be numerous but nonetheless important, and we would be less than honest not to acknowledge them and try to correct them.

Four years ago as your new pastor, I came here to serve God in His Church, to serve you. If I may quote myself, I said then: "A careful 'inventory' also is in order to determine our assets and liabilities in our parish life. As far as we could determine we had a surplus of social activities in the past and a minimum of religious activities especially in the educational field." Four years after that statement and after numerous attempts to contribute towards the intended goal, I will have to make the same observation with full awareness that the church, we all together, are falling short of fulfilling our mission. I believed then and I still hold the same to be true as ever that "the congregation, in its life and work is a powerful educational agency. Whatever it does is sanctified and therefore becomes a style of life into which adults fit (or don't and therefore drop out) and children grow (or don't, followed to disillusionments). The way the congregation spends its money and time is a clear illustration of what it thinks is worthwhile.

Therefore, I come to you today to ask you to act upon by adopting as resolutions and by allocating necessary funds, the following recommendations.

1. To sponsor and provide full scholarships to send our deserving and interested youth to the Summer Study Programs sponsored by the St. Nersess Theological School.
2. To sponsor and provide full scholarships to send our deserving and interested youth to the Cathedral Challenge program sponsored directly by the Diocese.

3. To sponsor and provide full scholarships to send at least three of our deserving and interested youth to go to Armenia with the ACYOA sponsored educational tour.
4. Last but not the least, the Church Annex should be included in our beautifully accomplished Renovation project. Last year we decided to have a small library there and Mr. John Jamgochian pledged to donate rare Armenian coins to the new library. The parish council failed to act on it partly because the Center absorbed all our energies and funds. I hope that on our list of priorities we don't push this item further away and out.
5. Somewhere on our agenda there is a proposal to allocate a percentage of our income to a non-Armenian charity. It has Christian intentions and they are noble, and I hope you act upon it favorably. Along with it, however, you should consider acting similarly, allocating a percentage of our income for Armenian charity since we have never made it; if passed this will be the first in its kind in any parish, regular percentage consideration for Armenian orphans, needy students and educational institutions. They have always been periodic, haphazard even though generous.

I express my thanks to all parishioners who closely worked with me and helped me to perform my duties, and I ask God's blessing upon us all.

Prayerfully,

Father Vertanes Kalayjian
Pastor

PARISH COUNCIL ANNUAL REPORT

At the general membership meeting of the Holy Cross Armenian Church held in January, 1971, six parish council members were elected and after the Primate's approval, at the Parish Council meeting held on March 19, 1971, the following officers were elected for the new year:

Harold Azmelian	Chairman
Deran Chopoorian	Vice Chairman
Philip Arpiarian	Recording Secretary
Bart Sarkisian	Corresponding Secretary
Armen Kalbian	Treasurer
Leon Boghosian	Advisor
Nubar Dorian	Advisor
Richard Hachadoorian	Advisor
John Hovsepian	Advisor
Charles Genjian	Advisor
Lud Shahbazian	Advisor

The Parish Council, together with most of the delegates in attendance and our Parish Priest, Rev. Vertanes Kalayjian, President, held seventeen meetings during the year, attending to the needs of the Parish. The Chairman, Mr. Harold Azmelian, together with Der Hayr, appointed the following for different tasks:

Renovations Committee:	Deran Chopoorian, Chairman Philip Arpiarian, Dick Hachadoorian and Charles Genjian
Pledge System and Membership:	Armen Kalbian and Bart Sarkisian, Co-Chairmen
Public Relations:	Nubar Dorian, Chairman Lud Shahbazian
Building Maintenance:	Deran Chopoorian, Chairman Bart Sarkisian, Charles Genjian, Leon Boghosian
Picnic Committee:	Leon Boghosian and Carnig Shenloogian, Co-Chairmen, Paul Takakjian
VISION Committee:	Nubar Dorian, Mrs. Nubar Dorian, John Hovsepian, Ann Dadaian
New Arrivals Committee:	John Hovsepian, Chairman Nubar Dorian
Fund Raising Committee:	Philip Arpiarian, Chairman Zaven Hovsepian, Armen Kalbian, Richard Hachadoorian
Bazaar Committee:	Leon Boghosian, John Hovsepian and Bart Sarkisian, Co-Chairmen

SPECIAL COMMITTEES FOR YEAR 1971

- 65th Anniversary Committee: Ed Turnamian, Chairman
Nubar Dorian, Dick Hachadoorian,
Deran Chopoorian and Lud Shahbazian
- 90th Birthday Celebration: Lud Shahbazian, Chairman

A. Buildings - The major effort on buildings other than normal maintenance was in the Church Center. Mr. Chopoorian as Chairman of the Renovations Committee was solely responsible for the following:

- Installation of a new heating system
- Paneling of the interior of the Center
- Lowering the ceiling and installation of new lights
- Remodeling of the stage
- Installation of new drapes for the windows and curtains for the stage
- Repair of the windows
- Installation of a new public address system

As a result of Mr. Chopoorian's tireless efforts for which the Parish is extremely grateful, our Church Center is now a warm place in which we may share enjoyable hours.

B. Annual Church Picnic - This year's picnic as in the past was both a social and financial success. Mr. Boghosian and his co-chairman Mr. Shenloogian rallied the members of the Parish Council and the Men's Club into a working force that provided a full day's activity and enjoyment for the parishioners.

C. 90th Birthday Celebration - Our parish, in the first of its kind of activity, honored one of our venerable parishioners, Mr. Haig Simsarian, by tendering a birthday party on the occasion of his 90th birthday. Mr. Simsarian was his usual jovial and spry self and his usual magnanimous self in that he pledged \$1000 towards the Building Renovation Fund. Congratulations, Mr. Simsarian!

D. Annual Bazaar - The Bazaar, which is a long standing tradition in our Church, proved to be a very successful endeavor. The people most responsible, Mr. and Mrs. Edward Kasabian, Mr. and Mrs. Richard Altounian, Mrs. Lucy Bozolian, the Ladies Aid and Ladies Educational Societies, the ACYOA and Der Hayr should be commended for their efforts in assuming the responsibility and leadership to make the Bazaar an overwhelming success. Of course, the Ladies Aid food got rave notices. Innovation being the "in thing", resulted in such things as the selling of gold fish, original paintings and a very successful Armenian booth organized by Mrs. George Atamian. Once again congratulations to the Committee. Thank you!

E. 65th Anniversary Dinner - As in the past when there is work to be done the workers step forward to be counted. Under the Chairmanship of Mr. Ed Turnamian, the Diocesan Delegates with an able assist from their wives and a supporting cast of John Hovsepian and Ann Dadaian worked diligently to make this affair a success. A program was prepared to do justice to the occasion. We were honored by the presence of Very Rt. Rev. Archbishop Torkom Manoogian, Primate, who celebrated the Divine Liturgy and delivered the sermon. A requiem service was held after the Badarak for the deceased parishioners

of Holy Cross. At a banquet following the services, a long standing debt was paid and a tribute to Messrs. Krikor Bendian, Mardiros Katoonagian and our past choir master Mr. Hosrov Hamamjian. These men who are still serving each and every Sunday, for the most part go unnoticed because their presence represents a normal Sunday and is taken for granted. They have the undying gratitude of the entire Parish, Parish Council and the Parish Priest. May God grant them strength to continue their service to our Church.

F. Religious and Cultural Activities - We are happy to note that the Lenten Lecture Series has become a tradition of a kind. Lectures and debates followed the Lenten Services held on Wednesday evenings. This year the speakers were: Rev. Arnak Kasparian ("Who is a Saint?"); Deacon H. Kaspariah ("Theology for Layman"); Rev. B. Geokgeozian ("The Mission of a Christian"); and Rt. Rev. Archbishop Tiran Nersoyan ("Division and Unity among Churches"). The youth, ACYOA, also had an evening worship conducted in English followed by a film presentation and discussion. In March 1972 we will have similar programs and invite your interest and participation. During the month of October we also had two cultural programs - one on "The Armenian Troubador Sayat Nova" (by Rev. Arsen Ayvazian) and on "The Fifth Century Armenian Awakening" (by Deacon Krikor Maksoudian). We thank all the speakers for their fine presentations. These two lectures were dedicated to the memory of the Late Karekin Catholicos, the great man, clergyman, scientist and patriot, who at one time was the Primate of our Diocese.

G. Worship - Church Services and Divine Liturgy was held every Sunday. During Lent, evening services were held on Wednesdays, St. Vartan's Day was also celebrated together with the New Jersey Armenians.

The sermons were delivered in both Armenian and English. Throughout the year, we were honored by the presence of guest clergymen who on different occasions celebrated Divine Liturgy: Rt. Rev. Bishop Vatche Hovsepian, Rev. Vertanes Papazian, Rev. Ari Kehlayan and Very Rev. Hoosig Baghdasian of Jerusalem. As exchange clergy we had the Very Rev. Mesrob Semerjian, Rev. Garen Gdanian, Rev. Vartan Megherian. Our Der Hayr in turn visited St. Mary's, Elberon; St. Illuminator's, Binghamton, N.Y.; and St. Peter's, Watervliet, N.Y., and celebrated Divine Liturgy.

H. Sacraments and Prayers - The following sacraments have been celebrated by Der Hayr and have been duly recorded in our Parish Registry for 1971.

- a. Baptisms and Confirmations - 6
- b. Weddings - 2
- c. Funerals - 30
- d. Home blessings also were performed according to the needs and requests of the parishioners.

In connection with marriages, Der Hayr devoted time on counseling and advice. Married couples also have received Der Hayr's spiritual guidance. Social service also became an important part of Der Hayr's concerns.

I. Publications - Office Work - Our Parish newspaper, the VISION, was published 9 times during the year. In addition, we have mailed out four special bulletins and numerous announcements and invitations. Helping Der Hayr in the editorial work was

Mr. Nubar Dorian and Yeretzgin Anahid Kalayjian. Miss Ann Dadalian did the typing with Mrs. S. Dorian, assisting. Mr. John Hovsepien prepared the offsetting with the generosity of Mr. Edward Turnamian of Gotham Graphics, Inc. The Kevorkian and Kalayjian families helped in mailing. An average of 580 addresses received our publications. The Parish Council welcomes the assistance of any parishioner who would like to help in the publication work of the church office.

Along with the preparation of all the news publications Der Hayr has spent office hours keeping correspondence both in English and Armenian and has kept contact with the parishioners by telephone. Preparing sermons both in English and in Armenian also has taken considerable time of office hours. Der Hayr also supervises and teaches in the Armenian School.

J. Visitations - Throughout the year, Der Hayr has made an effort to visit parishioners on different occasions and administered to the needs of the sick at the following hospitals: Holy Name, Teaneck; Hackensack Hospital; Englewood Hospital; Christ Hospital; St. Mary's Hospital; North Hudson Hospital - Bergen Pines Hospital and Dover Hospital. With visiting committees of Ladies Aid and Ladies Educational, Der Hayr visited the sick at their homes. He also was helpful in finding shelter, jobs and legal help for many local and immigrant families and young men.

K. Envelope System - There are now 142 parishioners who are making weekly contributions through the Envelope System. In 1971 through this Envelope System the church realized the sum of \$2,495.60. We would like to bring to your attention the fact that while the number of parishioners using the Envelope System increased, the contributions realized has slightly decreased. The conclusion is discouraging and we need improvement in our stewardship responsibilities.

L. Renovation and Fund Raising - The renovation of the Church Center was completed with paneling of the walls, dropping of the ceiling with new lighting and sound systems, the stage and the windows got new drapes and curtains and the kitchen a new freezer. Mr. Deran Chopoorian again was at hand to spend many hours to supervise the entire project. He has rendered invaluable service also in supervising the maintenance of our church facilities.

During the year approximately \$10,300 was spent on the renovations, but only approximately \$3,500 was realized through donations for that purpose. The Fund Raising Committee will soon start a new campaign to cover these expenses.

M. Church Organizations - Throughout the year the following organizations worked with dedication and in harmony to enrich the life of the Parish: The Ladies Aid, Ladies Educational Society (The Armenian School), Sunday School, ACYOA, the Men's Club and the Choir. We thank all of the executive officers and their respective membership for their continuous dedication.

N. Diocesan Delegates - Our Diocesan Delegates, Deran Chopoorian, Nubar Dorian, Richard Hachadoorian, Lud Shabastan and Edward Turnamian attended the Annual Diocesan Assembly and reported to the Parish Council. They have also attended, on many occasions, Parish Council meetings and have made their contributions for which we thank them.

ACKNOWLEDGEMENTS

We express our deep and sincere gratitude and obedience to His Grace Archbishop Terkom Manoogian, Primate of the Diocese of the Armenian Church.

Our deep gratitude to Miss Ann Dadaian who, in addition to her duties as Choirmaster, has spent so much time in assisting our pastor in parish office activities.

We gratefully acknowledge the services of Mrs. H. Apkarian, Mrs. N. Soovajian and Mrs. M. Seraidarian for preparing the Mass.

We thank John Hovsepien for offsetting the VISION, the circulars and the 65th Anniversary foldover for offset.

Special thanks to all chairmen and chairladies of all church organizations: Mrs. B. Pashayan of the Ladies Aid; Mrs. Alice Najarian, of Ladies Educational; Mr. Charles Sarajian of Men's Club; Yeretzgin Anahid Kalayjian of the Sunday School; Miss Ann Dadaian and Mrs. Arpena Sbarbaro of the Choir; Miss Dawn Foronjy of the ACYOA; to Miss Lucy Soovajian, Organist, and to our two deacons, Messrs. K. Bendian and M. Katoonagian for their invaluable services and dedication.

We must also thank Mr. Harold Azmelian, the Chairman of the Parish Council and Deran Chopoorian, Vice Chairman for, in addition to their responsibilities as members of the Parish Council, have given a great deal of time and effort in supervising the renovations and maintenance of our parish facilities.

The Parish Council would like to acknowledge the faith and trust of the parishioners in supporting their objectives. Our thanks for the guidance and understanding on the part of the Parish Priest, Rev. Vertanes Kalayjian. And our most sincere and fondest hopes that the Holy Cross Armenian Church will continue to grow in the service of God.

Respectfully submitted,

PARISH COUNCIL

PHILIP ARPIARIAN
Secretary

FATHER VERTANES KALAYJIAN
Pastor-President

HAROLD AZMELIAN
Chairman

ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ
1971

Եկեղեցասիրաց Տիկնանց Միութիւնս նախ պարտականութիւն կը համարէ շնորհակալութիւն յայտնել բոլոր ժրաշան անդամուհիներուն եւ ծխականներուն որոնք թէ նիւթապէս եւ թէ բարոյապէս զօրավիգ կանգնեցան միութեանս: Այս տարի բոլորեցինք մեր 37-րորդ տարին նուիրումով մեզի ժառանգ ձգուած մեր նախնիքներուն աւանդական սովորութիւնները վառ պահելու եւ օգնելու եկեղեցւոյս բոլոր կարիքներուն: Միութիւնս ներկայիս ունի 168 անդամուհիներ: Ամէն ամիս կանոնաւորապէս կ'ունենան վարչական եւ անդամական ժողովներ նախագահութեամբ եկեղեցւոյս հովիւ Արժ.Տ. Վրթանէս Բնյ. Գալայմեանի:

1971 Յունուար 27-ին տեղի ունեցաւ վարչական դիւանի ընտրութիւն ըստ հետեւեալի

Տիկ. Պ. Փաշայեան	Ատենապետուհի	Տիկ. Ա. Բարակեան	Քարտերու
,, Ս. Տորեան	Փ. ,,	,, Լ. Զուլուլմեան	Հիւրասիրութ.
,, Ն. Ուզունեան	Ատենադպրուհի	,, Ա. Սարաճեան	,,
,, Մ. Էրմոյեան	Փ. ,,	,, Լ. Տիրատուրեան	Խորհրդական
,, Ա. Գունտազճեան	Գանձապահուհի	,, Ռ. Թամալեան	,,
,, Ա. Զովուրեան	Փ. ,,		

Անգլերէնով թղթակցութիւնները կատարեց Տիկ. Մ. Էրմոյեան: Միութիւնս ունեցաւ 6 ձեռնարկներ անցեալ տարուան ընթացքին:

Պահոց ծաշ Փետրուարին տեղի ունեցաւ եւ պատրաստութեան ատենապետուհին էր Տիկ. Պայծառ Փաշայեան:

Աւագ Հինգշաբթի 8 Ապրիլ 1971-ին Ս. Պատարագէն եւ օրուան հաղորդութենէն ետք, Զուլի ծաշ տեղի ունեցաւ որուն պատրաստութեան յանձնախումբին անդամներն էին՝ Տիկ. Հ. Գաբուսուզեան, Վ. Թուխմանեան, Ն. Սվամեան, Ն. Տօնիկեան, Զ. Բէպպամեան:

Մայրերու Օր Մայիս ամսուան մէջ տօնեցինք փառաւոր ծաշով մը: Լանջածաղիկով պատրաստեցինք Տարուան Մայրերը՝ Տիկ. Ա. Նաճարեան, Տիկ. Զ. Մէլքոնեան եւ մեր սիրելի Տիրամայր Ռ. Յովսէփեան մնայուն պատուոյ անդամ եղաւ: Անոնց կենսագրութիւնը կարդաց Տիկ. Ն. Ուզունեան: Վարչութեան դադարեալ անդամները՝ Տիկ. Վ. Շէնլուկեան, Ա. Թագազճեան եւ Ա. Արամեան ստացան բլաքներ: Ծաշի ատենապետուհին էր Տիկ. Փ. Թէրզեան:

Պըսով Շըջապտոյտ Յունիս ամսուն սրոսպտոյտ մը ունեցանք դէպի Պէլմար: Հիւրասիրուեցանք Տէր եւ Տիկ. Հ. Սպառնճեաններու տունը: Շնորհակալութիւն:

Միութեանս Տարեդարձը Հոկտ.-ին եկեղեցասիրաց Միութիւնս տօնեց իր 37-րորդ Տարեդարձը կոկիկ հաւաքոյթով մը: 6 անդամուհիներ ստացան ոսկէխաղերը իրենց ծառայութեան համար: Տիկ. Յ. Գէորգեան Տասը տարի, Տիկ. Մ. Քէրճեան 10 տարի, Տիկ. Ա. Խաչատուրեան 5 տարի, Տիկ. Զ. Բէպպամեան 5 տարի, Տիկ. Ս. Թիւթիւնեան 5 տարի, Տիկ. Զ. Մըսրրլեան 5 տարի: Այդ օրուան համեղ ծաշի պատրաստութեան ատենապետուհին էր Տիկ. Լ. Տիրատուրեան:

Տօնավաճառ Պագար Տիկնանց Միութիւնը դարձեալ իր բաժինը բերաւ եկեղեցւոյս Պագարին: Կերակուրներու պատրաստութեան յանձնախումբի անդամներն էին՝ Տիկ. Պ. Փաշայեան, Հ. Գաբուսուզեան, Ն. Սվամեան:

Հիւանդաց Այգելութիւն Միութիւնս ունի այցելութեան յանձնախումբ. - Տիկ. Ն. Սվամեան Տիկ. Զ. Գաբրիէլեան որոնք կը կատարեն իրենց պարտականութիւնը Տէր Հօր օգնութեամբ:

Մասի Յանձնախումբ -ը կը բաղկանայ Տիկ. Ն. Սվամեան, Տիկ. Մ. Սէրայտարեան եւ Տիկ. Հ. Արզարեան որոնք հաւատարմօրէն կը շարունակեն իրենց վեց գործը:

Անդամատուրը -ը որոշուեցաւ բարձրացնել 3-էն չորս տուարի:

Այս տարի ուրախութեամբ ողջունեցինք մեր մէջ նաեւ Եօթը նոր անդամուհիներ: Տիկիներ՝ Պ. Պուրուճեան, Ա. Մուհիպեան, Լ. Արամեան, Վ. Փապուճեան, Զ. Մուրաջանեան, Օր. Ա. Բունարեան եւ եկեղեցւոյս Հոգեւոր Հովիւի մայրը Տիրամայր Զ. Գալայճեանը: Ննջեցեալները Ցաւով եւ երախտագիտութեամբ կը յիշենք մեզմէ յաւէտ բաժնուած մեր հաւատացեալ անդամուհիներուն անունները. - Տիկիներ՝ Վ. Պուրուճեան, Մ. Պաքալ, Վ. Զազմագճեան:

Նիւթական օժանդակութիւն Միութիւնս ըստ կանոնագրի եկամուտին մէկ մասը կը յանձնէ ծխական խորհուրդին: Այս տարի իրենց փոխանցեցինք 2500 տոլար: Սրահին շինութեան համար ալ 1000 տոլար: Ս. ծնունդի առթիւ Կիրակնօրեայ վարժարանի ուսուցիչներուն եւ միութեանս օգտակար եղող անձերուն նուէրներ տրուեցան:

1972-ի վարչութեան ընտրութիւն ը տեղի ունեցաւ 8 Դեկտ. 1971-ին ըստ հետեւեալի:

Տիկ. Մ. Արամեան	Ատենապետուհի	Տիկ. Ա. Բարակեան	Քարտերու
,, Ս. Տորեան	Փ. ,,	,, Զ. Պանտազեան	հիւրասիրութեան
,, Ա. Սարաճեան	Ատենադպրուհի	,, Բ. Թամալեան	,,
,, Մ. Էրմոյեան	Փ. ,,	,, Լ. Զուլուճեան	խորհրդական
,, Ա. Գունտազճեան	Գանձապահուհի	,, Լ. Տիրատուրեան	,,
,, Ա. Զոփուրեան	Փ. ,,		

Անգլերէն թղթակցութեան Տիկ. Մ. Էրմոյեան: Կը շնորհաւորենք նորընտիր վարչութիւնը եւ յաջողութիւն կը մաղթենք իրենց:

Շնորհակալութիւնք Միութիւնս շնորհակալութիւններ կը յայտնէ անոնց որոնք իրենց դառն սուգի պարագաներուն չեն մոռնար փոխան ծաղկեպսակի եկած նուէրներէն բաժին հանել միութեանս որ իր կարգին նպաստէ եկեղեցւոյս կանխեղներուն մշտավառ պահուելուն: Միութիւնս մասնաւոր շնորհակալութիւններ կը յայտնէ մեր ժրաջան եւ զոհաբերող Հոգեւոր Հովիւ Արժ. Տէր Վրթանէս Զհնյ. Գալայճեանին որ միշտ մեզի հետ եղած է եւ տուած է իր հայրական յորդորանքները:

Ի ԴԻՄԱՑ ԵԿԵՂԵՑԱՍԻՐԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ
ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

ԱՏԵՆԱԴՐՈՒՅԻ

ԱՏԵՆԱԳԵՏՈՒՅԻ

ՆՈՒԱՐԴ ՈՒԶՈՒՆԵԱՆ

ԴԱՅԾԱՌ ՓԱՇԱՅԵԱՆ

LADIES AID SOCIETY ANNUAL REPORT

We express our appreciation and gratitude to all the members and the parishioners who encouraged and supported us morally and financially. We now have 168 members and the monthly membership and executive meetings are held regularly.

Last year's Executive members were the following:

Mrs. B. Pashayan, Chairman; Mrs. S. Dorian, Vice Chairman;
Mrs. N. Ouzoonian, Recording Secretary; Mrs. M. Ermoian,
Corresponding Secretary; Mrs. A. Koundakjian, Treasurer;
Mrs. A. Chopoorian, Asst. Treasurer; Mrs. A. Paragian,
Sunshine Hostess; Mrs. L. Zulumian, Hospitality; Mrs. A.
Sarajian, Hospitality; Mrs. L. Deradoorian, Advisor; Mrs.
R. Tamalian, Advisor

Throughout the year the Ladies Aid had six social affairs.

1. LENTEN DINNER - The Chairlady was Mrs. B. Pashayan.
2. INSTALLATION OF OFFICERS AND COMMUNION - Maundy Thursday Lenten Dinner followed the Church Services. The Committee was composed of Mrs. H. Kapusuzian, V. Tukmanian, N. Soovajian, N. Donigian, Z. Kebabjian.
3. MOTHER'S DAY - Mothers of the Year: Mrs. A. Najarian and Z. Melkonian were honored and Diramayr O. Hovsepien became an honorary member. The Chairlady was Mrs. F. Tarzian. Retiring Executive members: Mrs. V. Shenloogian, A. Takakjian, M. Aramian received plaques.
4. BUS RIDE - Visited Belmar. After dinner we were hosted at Mr. and Mrs. H. Sabonjian's. Thanks to all workers. Everyone had a wonderful time.
5. ANNIVERSARY - The 37th Anniversary was celebrated. Six members received diamond crosses. Two received 10-year pins, four received 5-year crosses. The Chairlady of the food was Mrs. L. Deradoorian.
6. BAZAAR - This year also the Ladies Aid had its important share in organizing the Bazaar. Our Committee for the food was composed of Mrs. B. Pashayan, H. Kapusuzian, N. Soovajian.

Visitations Committee was composed of Mrs. N. Soovajian and Z. Caprielian who along with Der Hayr visited the sick at home and the funerals.

Committee for Sunday "Mass" - was composed of Mrs. H. Apkarian, N. Soovajian and Mr. Seraidarian.

The membership was increased by seven new members: B. Buruchian, A. Muhibian, L. Aramian, A. Poonarian, V. Paboojian, Z. Murachanian and our Der Hayr's mother, Diramayr Z. Kalayjian.

The membership dues was also increased to \$4.00.

With gratitude and prayers we remember those of our members who departed from us during the past year: V. Buruchian, M. Bakal and V. Chakmaklian.

Contributions - According to the by-laws we turned over \$2,500 to the Parish Council, \$1000 for the Center Renovation. We have also donated to the Sunday School and personal gifts to teachers and those who have helped us during the year.

New Elections - On December 8, 1971 election of the officers for 1972 was held. The new Executive Officers are:

Mrs. M. Aramian, Chairman; Mrs. S. Dorian, Vice Chairman;
Mrs. A. Sarajian, Recording Secretary; Mrs. M. Ermoian,
Corresponding Secretary and Publicity; Mrs. A. Koundakjian,
Treasurer; Mrs. A. Chopoorian, Asst. Treasurer; Mrs. A.
Paragian, Sunshine; Mrs. Z. Bandazian, Hospitality I; Mrs.
R. Tamalian, Hospitality II; Mrs. L. Zulumian, Advisor;
Mrs. L. Deradoorian, Advisor

We thank all our parishioners who helped and supported us. Our thanks and appreciation to our Der Hayr for his ever-present guidance and advice.

Respectfully submitted,

N. Ouzoonian
Recording Secy.

B. Pashayan
Chairman

ՏԻԿՆԱՆՑ ԿՐԹԱՍԻՐԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

1971

Ս.Խաչ Հայց.Առաք.Եկեղեցւոյ Կրթասիրոց Միութիւնը իր 70-է աւելի անդամներով թուրքեց արդիւնաւէտ տարի մը եւս արձանագրելով նիւթական եւ բարոյական յաջողութիւններ: Միութիւնս անցնող տարուան ընթացքին իր անդամական ժողովները զուամարեց կանոնաւոր կերպով շուրջ 25-30 անդամներու ներկայութեան եւ տեղւոյս հոգեւոր հովիւ Տ.Վրթանէս Բհնյ.Գալայճեանի նախագահութեամբ: Վարչութիւնըս կը բաղկանայ հետեւեալ անդամներէ.-

Տիկ.Ալիս Նաճարեան	Ատենապետ	Տիկ.Խ.Նալտրզեան	Խորհրդական
,, Սրբուհի Նալտրզեան	Փ.,, չ.Մ.Թղթ.	,, Հ.Պասմաճեան	,,
,, Երէցկին Ա.Գալայճեան	Ատենադպիր	,, Զ.Բէպապճեան	,,
,, Անն Ասատուրեան	Թղթ. Բարտ.	,, Ա.Թուխմանեան	,,
,, Ս. Ռատոյեան	Գանձապահ		
,, Մ.Թրուտեան	Փոխ ,,		
,, Սարա Կէլօ	Խորհրդական		

Անցեալ տարուան ընթացքին անգլերէնով թղթակցութիւնը կատարեց ձեռնհասօրէն Տիկ. Լ.Գրիգորեան: Ներկայիս դպրոցս կը յաճախեն 35-է վեր աշակերտներ որոնք կը վայելէն պըսով երթեհեկի սպասարկութիւն: Ուվուցչական կազմի անդամներն են.-

Տէր Հայրը՝ Տեսուչ եւ ուսուցիչ, Պրն.ծորճ Գալայճեան, Օր.Լ.Պոզոյեան, եւ Օր.Ա. Դաւիթեան ուսուցիչներ: Արուեստի ուսուցիչ Տիկ.Ա.Աղամեան: Տիկ.Ս.Նալտրզեան և Օր.Անի Գալայճեան եւ Ռոպրթ Փափազեան փոխանորդաբար օգնեցին ուսուցիչներու ն: Անցնող տարուան ընթացքին միութիւնս ունեցաւ հետեւեալ ձեռնարկները.-

ա: Վարդանանց Տօնակատարութիւնը.-Ս.Պատարագէն վերջ Հայ Դպրոցի աշակերտները ներկայացուցին պատշաճ յայտագիր մը: Ներկաները հիւրասիրուեցան համադամ ճաշով փոքրիկ նուէրով մը:

բ: Պահոց ճաշ.- Մասնակցութեամբ մեր նուիրեալ անդամներուն այս տարի եւս Պահոց ճաշ տեղի ունեցաւ: Հաճելի կատակերգութիւն քը ներկայացուեցաւ գրուած եւ դեկավարուած Տիկ.Ս.Նալտրզեանի կողմէ: Այս առթիւ Տիկ.Վ.Թուխմանեան, Տիկ. Լ.Գրիգորեան, եւ Տիկ.Հ.Մկրտիչեան ստացան բաժակներ իրենց վարջական կազմին օգտակար ծառայութեան համար:

գ: Նահատակաց Տօն նահատակաց Յուշատօնը կատարուեցաւ էնկըլվուտի մէջ մասնակցութեամբ ամբողջ նիւ ծրրգիի հայութեան մասնակցութեամբ: Միութիւնս եւ Հայ Դպրոցի աշակերտները միասնաբար Դպրոցի Պըսով ներկայ եղան:

դ: Համաբարձման Օրը Ս.Պատարագ եւ հանդիսութիւն տեղի ունեցաւ մեր սրահիմ մէջ: Ներկայ էին քոյր եկեղեցիներէն Տէր Գառնիկ, Հայր Ալպէրթ եւ Տէր Առնակ: Տարւան մայրերը ընտրուեցան տիկիներ Պերճուհի Դշխոյեան, եւ Հէլէն Մկրտիչեան իրենց անցեալի երկար տարիներու ծառայութեան համար:

ե: Տարեկան Հայ Դպրոցի Հանդէս Մեր ուսուցիչներու անխոնջ աշխատանքով, այս տարի եւս հայ դպրոցի աշակերտները տուին գեղեցիկ հանդէս մը իրենց արտասանութիւններով, երգերով եւ պարերով: Ներկաները հիւրասիրուեցան համադամ ճաշով:

գ: Քարտ Բարձի Այս տարի ալ ներկաները հաճելի ժամանց ունեցան այս հաւաքոյթի ն եւ տուն մեկնեցան գեղեցիկ նուէրներով:

է: Մշակոյթի Օր Միութեանս անդամները ճաշէ մը վերջ լսեցին Գր.Սրկ.Մագուտեանի գեղեցիկ բանախօսութիւնը: Մշակոյթի ամիսը նուիրուած էր Հանգ. Գարեգին Կաթ. Կեանքին եւ զործին: Ներկաները վայելեցին յայտագիրը մեծ զոհունակութեամբ:

ը: Ծնունդի Խրախճանք Միութեանս անդամները վայելեցին օրուան խրախճանքը, նաեւ նուէրներու փոխանակումը: Տեղի ունեցաւ նաեւ յաջորդ տարուան վարչութեան ընտրութիւնը: Այս առթիւ Տիրամայր Զապէլ Գալայճեան ընդունուեցաւ իբրեւ նոր եւ Պատուոյ անդամ միութեանս: Հայ Դպրոցի աշակերտները եւս ունեցան իրենց հանդէսը Դեկտ. 18-ին երբ Կաղանդ պապան գեղեցիկ նուէրներ եւ ուտելիքներ բաժնեց: Աշակերտները բերին իրենց բաժինը յայտագրին: Պրն. Ճ. Գալայճեան ներկայացուց Կաղանդ Պապուկը որմէ ուսուցիչները նաեւ միութեանս օգտակար եղող անձինք ըստացան նուէրներ: Ծնունդի նուէրները նուիրուած էին Տիար եւ Տիկ. Զարլզ Մէթմեանի կողմէ: Այս առթիւ նուիրատուութիւններ եղան Պրն. Ա. Աւետիսեանի եւ Տէր եւ Տիկ. Ճ. Աղամեաններու կողմէ:

թ: Նուիրատուութիւններ Անցնող տարուան ընթացքին միութիւնս 1500 Տոլար առատածոն նուիրատուութիւն մը ըրաւ եկեղեցւոյս սրահի բեմին վերանորոգման համար:

ժ: Երեկոյեան Դասընթացք չափահասներու համար: Հայ դպրոցի շրջանաւարտ կամ թերաւարտ աշակերտներու համար երեկոյեան դասընթացք մը սկսած է Պրն. Ճ. Գալայճեան հինգշաբթի օրերը ժամը 5-6 : ներկայիս 10 աշակերտներ արձանագրուած են: Այս դասընթացքին հրաւիրուած են բոլոր անոնք որոնք հետաքրքրուած են:

ժա: Տարեկան Դաշտագնացութիւն Յունիս ամսուան մէջ դպրոցիս աշակերտական Տարեկան դաշտագնացութիւնը տեղի ունեցաւ ծնողներու եւս մասնակցութեամբ: Բոլորը հաճելի ժամանակ ունեցան:

ժբ: Երազիր Կանոնագիր Միութեանս կանոնագիրը վերատեսութեան ենթարկուեցաւ: Տէր Հօր առաջնորդութեամբ յանձնախումբի անդամներն էին Տիկնայք Վ. Թուխմանեան, Փ. Նալպանճեան, Ա. Նաճարեան, Ն. Ուզունեան:

ժգ: Ալցելութեան Յանձնախումբ Ալցելութեանց յանձնախումբի անդամներն էին Տիկնայք Զ. Քէպպաճեան եւ Զ. Գարրիէլեան որոնք Տէր Հօր հետ այցելեցին հիւանդ անդամները: Տարուան ընթացքին միութեանս ժողովներուն ներկայ եղան Հայաստանէն 3 այցելու հիւրեր: Լսեցինք նաեւ Տիկ. Ս. Նալտրզմեանի տպաւորութիւնները Հայրե նիքէն: Ծնողներ եւս այցելեցին անդամական մասնաւոր ժողովի մը:

Մասնաւոր շնորհակալութիւն կը յայտնենք մեր անդամներուն եւ ծխականներուն որոնք վերոյիշեալ ձեռնարկներուն յաջողութեան համար անձնապէս նպաստեցին եւ քաջալերեցին: Ծնորհակալութիւն նաեւ մեր ժրջան եւ զոհարեւողոգեւոր հովիւին՝ Արժ. Տէր Վրթանէս Բհնյ. Գալայճեանին, ծխական Խորհուրդին, Տիկնայք Եկեղեցասիրաց Միութեան եւ Մէնգ Բլապին: Ծնորհակալութիւն բոլոր ծխականներուն որոնք սուգի ատեն չեն մոռնար մեր կազմակերպութիւնը եւ Հայ Դպրոցը իրենց նուէրներով:

Ատենադպիր
Երէցկին Ա. Գալայճեան

Ի ԴԻՄԱՅ ՏԻԿՆԱՅ ԿՐԹԱՄԻՐԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆ Ատենապետ
Ալիս Նաճարեան

LADIES EDUCATIONAL SOCIETY REPORT

1971

The Ladies Educational Society completed another successful year with a membership of over 70. Approximately 25-30 members attended the regular monthly meetings. The members of the executive committee elected were:

Alice Najarian, Chairman; Surpouhie Yaldizjian, Vice Chairman and Armenian Publicity; Yeretzgin A. Kalayjian, Recording Secretary; Ann Assadourian, Corresponding Secretary; Satnig Radoian, Treasurer; Marvene Proodian, Assistant Treasurer; Sara Gallo, Khatoon Yaldizian, Hayganoush Basmajian, Zohra Kebabjian, Antaram Tookmanian, all advisors. (Publicity in English was done by Lucille Krikorian)

The Armenian School had over 35 students. A bus service was provided. The teachers were: Der Hayr (teacher and superintendent), George Kalayjian, Lucy Bozoyan and Arpi Tavitian. Mrs. Araxi Atamian was art instructor. Substitutes and Assistants were: Mrs. S. Yaldizjian, Ani Kalayjian and Robert Papazian.

The activities included:

1. ST. VARTAN'S DAY - After Divine Liturgy, dinner was served (free of charge for children) followed by a short program.
2. LENTEN DINNER - The Lenten Dinner was held on March 14. The Ladies presented a comedy prepared and directed by Mrs. S. Yaldizjian. On this day, Lucille Krikorian, Victoria Tukmanian and Helen Megerdichian received cups for their services on the Executive Committee.
3. MARTYR'S DAY - On April 24, 1971, all Armenian denominations together commemorated this tragic historic event. Our Ladies and Armenian School students with the school bus attended this memorable program.
4. ANNUAL VIJAG - Ascension Day celebration was held in our church hall. Divine Liturgy was celebrated with Der Hayr, Father Carnig Hallajian, Father William Albert. Mother of the Year also were honored: Mrs. Berjouhi Teshkoyan and Mrs. Helen Megerdichian for their years of invaluable service.
5. ANNUAL HANTESS - Through the efforts and preparation of Der Hayr and Teachers, our children, as always, presented a very enjoyable program. Dinner was served.
6. CARD PARTY - The much-looked for Card Party was a social success again. Everyone enjoyed the catered buffet and went home with loads of gifts.
7. CULTURAL MONTH - October - Luncheon was served and Deacon Krikor Maksoudian gave an interesting lecture on His Holiness late Karekin Catholicos, at one time the Primate of our Diocese.

8. CHRISTMAS MEETING - was held and the traditional grabbag, election of new officers was held. At this meeting we welcomed Dirmayr Zabel Kalayjian as a new and honorary member of the organization. On December 18, the students also had their Christmas Party. They received gifts and goodies from Santa (George Kalayjian). Special thanks to him. Christmas gifts were donated by Mr. and Mrs. Charles Metjian. On this occasion, we also received donations from Mr. and Mrs. A. Avedesian and Mr. and Mrs. G. Atamian. We are very grateful to them. Christmas gifts also went to the teachers and Miss A. Dadaian in gratitude of their services.
9. CONTRIBUTIONS - The Organization generously contributed \$1500 towards the renovation of the stage of the church hall.
10. ARMENIAN CLASSES FOR ADULTS - A new class for graduates or undergraduates of Armenian School students is being held on Wednesdays from 5-6 PM. The instructor is George Kalayjian. Eleven students are enrolled at the present time. The class is open to all who wish to know more about their cultural background.
11. ANNUAL PICNIC - In June the Annual Picnic of the Armenian School children and parents was held. Children were given free lunch. All had an enjoyable time.
12. BY-LAWS - This year, the Organization's by-laws were re-examined and changes were made by a committee headed by Der Hayr. Members were: Mrs. V. Tukmanian, F. Nalbandian, Alice Najarian and N. Ouzoonian.
13. VISITORS - During the past year, the organization had the pleasure of having three visitors from Armenia. Also some interested parents were present at a meeting where they gave their suggestions, criticisms and appreciation to the ladies.

Many thanks to all members who made possible the success of all our undertakings. Sincere thanks to our parishioners who in time of sorrow donate generously "in lieu of flowers" to our school.

Special thanks to our Der Hayr who was always there to help. Many thanks to the Parish Council, Ladies Aid and the Men's Club for their support.

May God give strength to all our members to continue our task in supporting the Armenian School and promoting the Armenian culture.

Respectfully submitted,

Yeretzgin A. Kalayjian
Recording Secretary

Alice Najarian
Chairman

MEN'S CLUB ANNUAL REPORT

The first meeting of the year was held in January, 1971. Installation of new officers was held and all wives were invited.

Our opening treasury balance for 1971 was \$314.51.

In March, the Men's Club purchased a ping pong table for use by the ACYOA.

The Men's Club again sponsored the Communion Breakfasts, Christmas and Easter.

In May, the Men's Club Bowling League ended their first year and all members and their wives were invited to a Bowling Dinner which was a great success.

The traditional Parish Picnic was held in June with the full support and manpower of the Men's Club.

In September, the Men's Club Bowling League again under the direction of chairman, Charles Kuzujian and secretary Charles Sarajian started their second year with 24 members. The games are being played every Tuesday night at Bowler City in Hackensack.

The Men's Club continued to sponsor the Basketball Team under the direction of Aram Aramian.

The Annual Men's Club Dance was held in November. Approximately 180 people were present. Souvenir books were printed and raffle tickets sold. A profit of over \$1000 was realized. This was the major fund raiser of the year.

The following were elected into office for the coming year.

Chairman	Armen Kalbian
Recording Secretary	Richard Assolian
Treasurer	Paul Takakjian
Corresponding Secretary	Herbert Takakjian
Advisors	Charles Kuzujian
	Jack Takakjian
	Charles Sarajian
	Ed Kasabian

Respectfully submitted,

Charles Sarajian
Chairman

CHOIR ANNUAL REPORT

During the past year, the Holy Cross Church Choir continued to serve the Church having as Choirmasters, Miss Ann Dadaian and Mrs. Arpena Sbarbaro. Miss Lucy Soovajian served as Organist with Miss Dawn Foronjy and Mr. Bart Sarkisian, Assistant Organists. The two deacons, Messrs. Krikor Bendian and Mardiros Katoonagian served regularly with dedication and love. Assisting the deacons were Mr. Thomas Dabakian, Raymond Hortian and John Malool as poorvarageers and on the altar Mr. Hagop Hovsepian.

We thankfully welcome Deacon Krikor Maksoudian who is serving not only as tassabed during the morning services and serving at the Altar, but also for his dedicated work in training deacons and the junior choir.

The Choir has thirty-three members out of which eighteen attend Church fairly regularly.

The Choir held several rehearsals and executive committee meetings during the year. The newly elected Executive Committee consists of Mr. John Hovsepian, Chairman; Lucy Soovajian, Vice Chairman; Thomas Dabakian, Recording Secretary; Levon Jambazian, Corresponding Secretary; Beatrice Ajamian, Treasurer, Mrs. Arpena Sbarbaro, Publicity and Krikor Maksoudian, Advisor.

There are several projects which we have on our agenda and we look forward to reporting these to you once again next year.

Our heartfelt thanks to all our Choir members who, along with the deacons, faithfully attend the services every Sunday helping to make our Badarak more beautiful and spiritually gratifying.

Our special thanks to Der Hayr and the Parish Council and to all our parishioners for their continued support.

Respectfully submitted,

LUCY SOOVAJIAN
Secretary

ARPENA SBARBARO
Chairman

SUNDAY SCHOOL ANNUAL REPORT

On opening day, September 12, 1971, one hundred and one students registered for Sunday School. Since then the average attendance has been 70 students. Special effort has been and is being made to contact eligible students and urge them to attend Sunday School.

The school is divided into five departments. The teaching staff is comprised of:

1. Senior High - Mr. Nubar Dorian, Miss Gloria Zulumian
 2. Junior High - Mrs. Dikris Malool, Mr. Richard Assoyan,
Mr. Zaven Hovsepian
 3. Juniors - Miss Arlene Sarkisian, Miss Alice Bozoyan,
Miss Carol Moomjian
 4. Primary - Miss Jo Ann Najarian (Assistant Supervisor)
Miss Joyce Moomjian, Miss Dawn Foronjy
 5. Pre-School - Mrs. Sonia Kasabian (Assistant Supervisor)
Miss Silvia Bozoyan
- Assistants - (new graduates who help teachers this year to
gain experience in teaching for next year)
Debbie Takakjian, Kenneth Kalbian (also Asst.
Treasurer), Alice Doudoukjian, Andrew Fourounjian,
Alice Rivas
- Substitute - George Kalayjian
- Treasurer - Mr. John Takakjian, Jr.
- Program Director - Mrs. Mary Ann Buruchian

During summer time, two teachers' meetings were held. Teachers also met at a dinner-conference where Miss Clara Takessian, a representative from CRE and a student at St. Vladimir's Theological School, gave a lecture and instructions about the use of books and effective teaching. The suggested curriculum of the CRE was completely put in use in the Sunday School and books were ordered accordingly.

The adopted theme of this year is CHANGE: change in our personal behavior towards a better and more abundant Christian life. All efforts by superintendent and teachers are geared towards this goal.

The first part of the assembly is called Worship Hour. During this hour the students worship God through prayers, singing and responsive reading. In the past four months students have learned three sharagans, one song, 5 bible verses and one prayer. They have also learned about three saints and four feast days of our church besides the regular courses conducted in individual classes. Male students in higher classes practice to read the deacon's part in responsive readings. Primary and Pre-School

departments, under the supervision of Jo Ann Najarian and Sonia Kasabian enjoy interesting programs.

Students have been quizzed bi-monthly on what they have learned during a two-month period and given report cards. Children are rewarded for their participation, interest, attentiveness and eagerness to learn. Small gift articles donated by Mr. D. Chopoorian are given to encourage these students. Special thanks to him.

Perfect attendance is strongly encouraged and cards are sent out every Sunday to students who are absent. Banner of attendance circulates bi-monthly. Miss Carol Moomjian's class and Mr. Richard Assoyan's class have been proud to carry this banner for the past four months.

By the end of the Sunday School year, all students will have received Holy Communion four times. Students have already received Holy Communion twice and have been served light breakfast in their classrooms.

A Junior Choir has been organized of children between the ages of 12-15. These students rehearse for 15 minutes each Sunday after their classroom hours with Deacon Krikor Maksoudian. This will prepare them to be experienced choir members immediately after their graduation.

Deacon Krikor Maksoudian was invited as a guest speaker to speak about His Holiness Karekin Catholicos. He also gave the students a taste of the sharagans sung during morning services. Many thanks for the interesting presentation.

We are happy to note that last year's graduates bring their valuable services both in Sunday School and in the Church Choir. This is very gratifying and rewarding to all of us.

The students received gifts beautifully packaged by Mr. and Mrs. R. Buruchian on Halloween. Mrs. M. Buruchian, our program director, organized an interesting Christmas pageant. She should be congratulated for her sincere and conscientious work. A costume for Santa was donated to the Sunday School again by Mr. and Mrs. R. Buruchian. Our hearty appreciation and thanks to them.

On behalf of the teaching staff, I would like to express my gratitude to the Ladies Aid and the Parish Council for the gifts received from them at Christmas time. Special thanks go to the members of the Men's Club who served breakfast on the day of Holy Communion. Thanks to Mr. Harold Azmellian for his encouragement and contribution to us.

My very special thanks to the teaching staff which has dedicated itself to this worthy cause. Special thanks to the parents of our students who have entrusted their children to us for this difficult but sacred job.

Many thanks to Der Hayr for his constant interest in the Sunday School and for his helpful suggestions.

Respectfully submitted,

Yeretzgin A. Kalayjian
Superintendent

ACYOA ANNUAL REPORT - 1971

As shown by our financial report, the year 1971 was very prosperous for our ACYOA both financially and socially. We participated in various religious and social functions.

To begin the year, we held our second annual dance at the Church Center on January 23. Everyone who attended had an enjoyable time.

Our first religious gathering of the year was our Lenten Service on March 31. We participated in the evening service followed by a film presentation and discussion.

Palm Sunday was once again designated as ACYOA Day. We participated in the Sunday service with our members assuming Parish Council positions. After the services, our annual cake sale was held.

Members of our Executive Board also attended District Committee meetings throughout the year in preparation for the Twenty-fifth Anniversary Ball held on May 1 by the ACYOA Chapters in the metropolitan area at the Hotel Commodore in New York City. In May, we also participated in the Track Meet and Bowling Tournament and held our Mother's Day Dinner. Entertainment for the dinner included a welcoming address by Chairman John H. Shenloogian, a tribute to all mothers by Vice Chairman Dawn Foronjy and a short play.

June brought our ACYOA picnic at Interstate Park and our participation in the Church picnic with games for the youngsters. At our general meeting in June the election of officers was held for the 71-72 year. New officers elected were:

Chairman - Dawn Foronjy; Vice Chairman - Angel Sarkisian;
Recording Secretary - Arpi Tavitian; Corresponding Secretary -
Robert Papazian; Treasurer - Richard Assolian; Publicity Co-
Chairmen - Steve Arpiarian, Nish Bozoyan, Harold Kaloustian

After a recess for the summer vacation, activities resumed in September with the setting up of an agenda for the coming year.

As a social activity for October, members enjoyed going bicycle riding and row boating in Central Park.

On November 5 an inter-chapter get-together was held. We invited ACYOA members from our three sister chapters in New Jersey. It was an enjoyable evening for all those who attended. The following Sunday our new officers were installed and new members were initiated by Der Hayr and received communion during the Holy Badarak. Once again we took charge of the games at Bazaar '71.

To end the year, we held an Alumni Christmas Party for our former members. We were happy to see them while they were home from college and enjoyed their company.

On behalf of the ACYOA, I would like to thank all those people who helped us throughout the past year. A special thanks should also go to our Der Hayr and our faithful advisors, Mrs. Helen Assoian, Mrs. Margaret Mekjian and Mr. Richard Kalbian. Without these people, the ACYOA would be non-existent.

Respectfully submitted,

Dawn Foronjy
Chairman

HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH

STATEMENT OF CASH RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

YEAR 1971

RECEIPTS

	<u>1971</u>	<u>1970</u>
Membership dues, pledges and plate collections	\$ 4,518.10	\$ 4,829.85
Donations:		
Christmas	3,524.00	2,957.00
Easter	3,887.00	3,122.00
Ladies Aid	2,500.00	3,000.00
Church improvements and donations from estates	-	7,332.93
Other occasional donations	918.00	1,071.10
Christenings, weddings and funerals	705.00	1,175.00
In lieu of flowers	2,692.50	3,029.00
Candleabras and candles	857.75	818.25
Sacraments and prayers	1,795.00	1,819.00
Building Fund - renovation of church center	3,415.00	2,010.00
Dividends and interest	589.35	543.05
Net Proceeds from Picnic, Bazaar, New Year's Eve, Center rentals and Haig Simsarian dinner (1971)	5,458.33	4,242.23
Miscellaneous	-	157.50
	<hr/>	<hr/>
TOTAL RECEIPTS	30,860.03	36,106.91

DISBURSEMENTS

Salaries and travel	9,905.00	7,865.00
Diocesan dues and assessments	4,804.00	5,152.17
Insurance	3,708.79	2,392.03
Gas, electric and water	2,314.15	1,942.24
Fuel oil	980.09	841.75
Building maintenance and improvements	1,400.63	3,979.12
Church Center expense	3,931.26	3,336.58
Church Center renovation	10,310.81	5,817.75
Office expense and postage	729.17	953.13
Telephone	310.78	302.47
Looma to Diocese	200.00	200.00
Church supplies	252.32	713.28
Newsletters and Parish Publications	340.00	252.00
Honorariums and visitations	150.00	-
Christmas Gifts	-	345.00
Sunday School Teachers gifts and diplomas	251.25	-
Liturgy Books, record albums and consecration books	-	345.00
Miscellaneous	193.33	269.05
Voided checks on item recorded as 1970 building improvement	(601.00)	-
	<hr/>	<hr/>
TOTAL DISBURSEMENTS	39,180.58	34,706.57

30860.03

832055

	<u>1971</u>	<u>1970</u>
EXCESS (DEFICIT) OF INCOME OVER EXPENSES	\$ (8,320.55	\$ 1,400.34
CASH BALANCE, JANUARY 1	<u>11,410.01</u>	<u>10,009.67</u>
CASH BALANCE - DECEMBER 31	<u>\$ 3,089.46</u>	<u>\$11,410.01</u>

ANALYSIS OF CASH BALANCE, DECEMBER 31

Checking Account - Garden State National Bank	\$ 316.24	\$ 1,506.42
Savings Account - Garden State National Bank	273.22	7,403.59
Time Deposit - Atlantic Bank of New York	<u>2,500.00</u>	<u>2,500.00</u>
	<u>\$ 3,089.46</u>	<u>\$11,410.01</u>

Respectfully submitted,

Armen Kalbian
Treasurer

ASSETS OF HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH
(other than Real Estate)

December 31, 1971

<u>PARISH COUNCIL HOLDINGS</u>	<u>1970</u>	<u>1971</u>
Time Deposit Atlantic Bank of N.Y. Cert. 2347 due 10/9/65	\$ 2,500.00	\$ 2,500.00
Checking Account	1,506.42	316.24
Savings Account #71853 Hudson Co. National Bank	7,403.59	273.22
*41 shares Public Service Electric & Gas Co.	990.00	1,027.50
100 shares Mass. Investors Trust	1,440.00	1,380.00
<u>LADIES AID</u>		
Checking Account	217.60	467.94
U.S. Government Bonds	3,000.00	3,000.00
Savings Accounts (2)	3,438.68	1,205.74
Petty Cash	63.55	35.37
<u>LADIES EDUCATIONAL SOCIETY</u>		
Checking Account	394.77	1,028.43
Savings Accounts (2)	7,320.93	5,145.05
U.S. Government Bonds	3,000.00	3,000.00
<u>HOLY CROSS CHURCH CHOIR</u>		
Checking Account	321.94	323.94
<u>HOLY CROSS CHURCH SUNDAY SCHOOL</u>		
Checking Account	1,095.61	572.60
<u>HOLY CROSS CHURCH MEN'S CLUB</u>		
Checking Account	414.51	1,211.77
<u>HOLY CROSS ACYOA</u>		
Checking Account	30.39	175.91
Savings Account	867.82	1,224.27
	\$34,005.81	\$22,887.98

9,173.48
7,173.48
13,714.50

* Hitherto carried at cost to donor, these items have been listed at year end market value since 1963.

PROPOSED ANNUAL BUDGET - PARISH COUNCIL
FOR YEAR 1972

ANTICIPATED EXPENSE

ANNUAL DUES

Diocese and Looma \$ 5,200.

SALARIES AND TRAVEL ALLOWANCE

10,350.

Maintenance and repairs (Church & Parish House) \$1,200.
Gas, Heat, Light & Water 3,300.
Church Center Expense 3,800.
Insurance 4,000. 12,300.

PROPERTY IMPROVEMENTS

2,000.

OFFICE EXPENSES

Office Expense and Postage 800.
Newsletters & Parish Publications 400.
Telephone 350.
Church Supplies 400. 1,950.

MISCELLANEOUS

700.

TOTAL ANTICIPATED EXPENSE \$ 32,500.

ANTICIPATED INCOME

Membership Dues, Pledges, Plate Collections and
Holiday Donations 11,500.
Christenings, Weddings & Funerals 1,000.
In Lieu of Flowers 3,500.
Sacraments and Prayers 1,800.
Candleabras and Candles 900.
Dividends and Interest 300.
Renovation Fund 2,000.
Net Proceeds from Bazaar, Picnic and other affairs 6,000.
Donations (other than Christmas and Easter) 2,000.
Miscellaneous 400.

TOTAL ANTICIPATED INCOME \$ 29,400.

ANTICIPATED DEFICIT

To be financed from existing Cash Balances and
donations from other Church Organizations \$ 2,100.

LADIES' AID OF THE HOLY CROSS ARMENIAN CHURCH

FINANCIAL REPORT 1971

Cash on hand - December 31, 1971

\$ 3,719.83

INCOME

Parish Assembly Meeting	\$ 125.53	
Lenten Dinner	646.78	
Maundy Thursday Luncheon	175.00	
Mothers Day Luncheon	58.42	
Bus Ride	158.79	
37th Anniversary Luncheon	126.72	
Dues	426.50	
Interest on Bonds	146.64	
Interest on Savings Accounts	116.82	
Received in lieu of flowers	230.00	
Donations	85.00	
Profit on refreshments - membership meetings	<u>25.46</u>	<u>2,321.66</u>
TOTAL		6,041.49

DISBURSEMENTS

Transfer of funds to Parish Council	3,500.00	
Floral crosses - deceased members, etc.	146.00	
Printing	152.00	
Postage, Cards and Telegrams	34.01	
Christmas Gifts to Rev. Vertanes Kalayjian, Ann Dadaian and Caretaker	150.00	
Christmas Gifts to Sunday School Teachers and Sunday School	180.00	
Miscellaneous	<u>170.43</u>	<u>4,332.44</u>

BALANCE - December 31, 1971

\$ 1,709.05

United States Savings Bonds in treasury

3,000.00

TOTAL ASSETS

\$ 4,719.05

Savings Account	- United National Bank	1,009.06 *
Savings Account	- Hudson Trust Co.	196.68 *
Checking Account	- Hudson Trust Co.	467.94
Petty Cash		<u>35.37</u>

\$ 1,709.05

* Balance as of 10/31/71

LISTING OF BONDS

	<u>AMOUNT</u>	<u>NUMBER</u>
April 23, 1959	\$1,000.00	M-791-240 H
April 23, 1959	1,000.00	M-791-241 H
April 23, 1959	1,000.00	M-791-242 H

Respectfully submitted,

Mrs. Artemis Koundakjian, Treasurer

LADIES EDUCATIONAL FINANCIAL REPORT

YEAR ENDED JANUARY 15, 1972

TOTAL ASSETS, JANUARY 15, 1971 \$ 10,715.70

INCOME

Tuition and Books	\$ 114.00	
Dues	174.50	
Donations	362.55	
Hantess and Socials	1,383.96	
Interest from Savings Bonds	159.60	
Interest from Savings Accounts	324.12	
In Lieu of Flowers	170.00	
Miscellaneous	<u>8.33</u>	<u>2,697.06</u>

TOTAL ASSETS PLUS INCOME \$ 13,502.86

DISBURSEMENTS

Toward Center Renovation	\$1,500.00	
Salaries	742.50	
Bus	835.00	
Flowers	148.95	
Printing, Books, Donations, Postage	393.23	
Gifts		
Telephone	162.17	
Food (for lunches and Christmas Party)	<u>457.43</u>	<u>4,239.28</u>

TOTAL ASSETS LEFT ON JANUARY 15, 1972 \$ 9,173.48

Checking Account	\$1,028.43
Savings Account (Commonwealth)	1,644.13
Savings Account (Morsemere Savings)	3,500.92
Three U.S. Savings Bonds	<u>3,000.00</u>
	\$9,173.48

LISTING OF BONDS:

M 8 626321 H \$1000

M 8 626322 H \$1000

M 8 626323 H \$1000

Respectfully submitted,

Satnig Radoian
Treasurer

MEN'S CLUB FINANCIAL REPORT

BALANCE ON HAND - JANUARY 1, 1972 \$ 414.51

INCOME

Dues	400.00
Donations	10.00
Annual Dance	1,103.75
Resale Football Tickets	565.00
50/50 Raffles	299.00
Miscellaneous	502.00

ORIGINAL BALANCE PLUS INCOME \$ 3,294.26

DISBURSEMENTS

Check returned	333.75
Printing, Stationery and Postage	146.00
Flowers	68.46
Communion Breakfast	325.52
Ladies Night	565.00
Advance for Football Tickets	150.00
Donations, Renovation Fund	292.86
Liquor for Dance	200.90

TOTAL DISBURSEMENTS \$ 2,082.49

CASH BALANCE - DECEMBER 31, 1971

\$1,211.77

Respectfully submitted,

Icer Atiyeh
Treasurer

CHURCH CHOIR FINANCIAL REPORT

BALANCE ON HAND - JANUARY 1, 1972 \$ 786.94

INCOME

Donations	\$ 50.00	
Plate Collections	<u>72.00</u>	<u>122.00</u>

TOTAL INCOME PLUS BALANCE 443.94

DISBURSEMENTS

Diocese of Armenian Church - Holy Cross Fund	100.00	
Postal Cards	5.00	
Gifts, Flowers, etc.	<u>15.00</u>	<u>120.00</u>

BALANCE - DECEMBER 31, 1971 \$ 323.94

Respectfully submitted,

Haig Najarian
Treasurer

ACYOA FINANCIAL REPORT

BALANCE - JANUARY 1, 1971

\$ 898.21

INCOME

Dues	\$ 76.00	
Coffee & Refreshments	117.63	
Cake Sale	71.00	
Bazaar	27.55	
Mother's Day Dinner	628.15	
Picnic	345.60	
Dividends	10.85	
Dance	<u>234.72</u>	
		<u>1,511.50</u>

2,409.71

DISBURSEMENTS

Stationery & Postage	41.28	
Bands	175.00	
Caretaker & Police	35.00	
Food, Refreshments & Coffee	474.52	
Bowling	38.10	
Publicity and Film Rental	50.23	
Sports Equipment	29.78	
Savings Bonds	56.25	
Miscellaneous	<u>109.37</u>	
		<u>1,009.53</u>

BALANCE - DECEMBER 31, 1971

\$1,400.18

Savings Account	- \$1,224.27
Checking Account	- <u>175.91</u>
	\$1,400.18

Respectfully submitted,

Richard Assolian
Treasurer

SUNDAY SCHOOL FINANCIAL REPORT

BALANCE - DECEMBER 31, 1971	\$ 1,095.61
Receipts to December 31, 1971	<u>796.31</u>
TOTAL BALANCE PLUS RECEIPTS	1,891.92
Disbursements to December 31, 1971	<u>1,319.32</u>
BALANCE - DECEMBER 31, 1971	\$ 572.60

Respectfully submitted,

John Takakjian, Jr.
Treasurer

